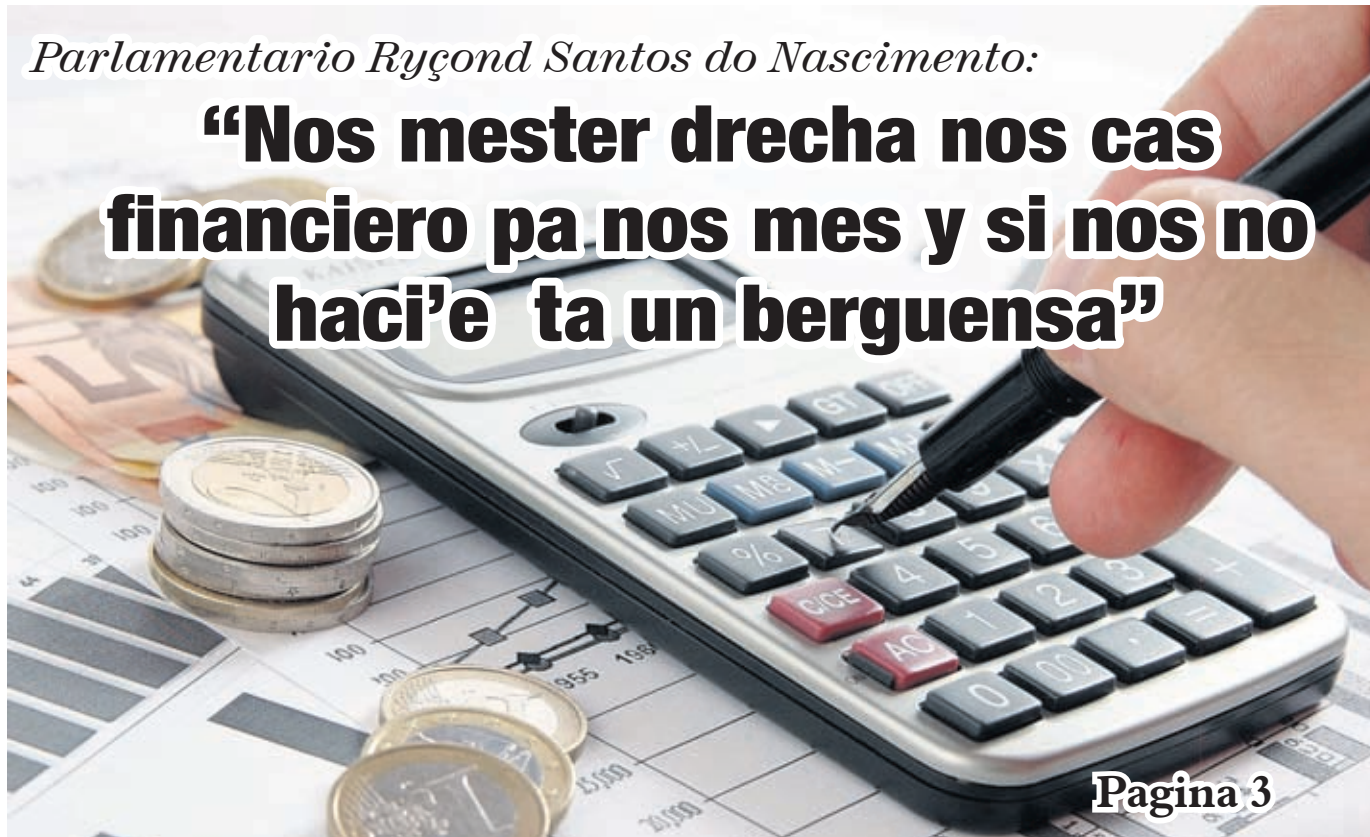


Parlamentario Rycond Santos do Nascimento:

**“Nos mester drecha nos cas
financiero pa nos mes y si nos no
haci’e ta un berguensa”**



Pagina 3

- **Monica Robles:**
“Mi lo scoge un funcion
cu mas ta pasiona mi pa
aporta na nos comunidad
Pagina 2
- **CBS a presenta nan
estadistica di comercio
exterior pa luna di
september
Pagina 4**
- **Minister Endy Croes
a reuni cu DPS pa
trata cambionan pa
mehoracion di enseñansa
Pagina 6**

Pagina 6

**Peaton a muri debi na un
accidente di trafico na
Mahuma diaranson ultimo**



Pagina 2

**Curaçao ta rechasa oferta di 600 miyon
euro pa salvaguardia pensionnan di Ennia**



Pagina 8

**Peru: A captura lider y 30 presunto integrante
di grupo criminal “Tren de Aragua”**



Pagina 10

Monica Robles: “Mi lo scoge un funcion cu mas ta pasiona mi pa mi por start mi carera pa sigui crece y aporta na nos comunidad”

Dia 29 di september Monica Robles a ricibi su titulo di Meester in de Rechten (Master of Laws) na Universidad di Aruba. Despues di 4 aña di trabao duro y esfuerso, Monica ta cla pa eherce su trabao como hurista na Aruba.

Monica a conta Bon Dia Aruba cu su estudio tabata uno cu hopi desafio, pero na mesun momento e tabata uno hopi interesante y valioso. “Danki na e estudio aki mi a desaroya hopi habilidadnan significativo pa por compronde nos leynan, conceptonan legal y analisa con e ley ta influencia nos sociedad y derechonan individual. Tur esaki sigur a capacitami pa awe mi por eherce un trabao como hurista,” el a remarca. El a splica cu el a scoge pa studia ley pasobra semper el a sinti un pasion pa husticia y pa para pa e derecho nan di su mes y di un otro persona. Durante su estudio, el a indica, el a ripara cu e no mester ta precies un abogado pa por usa su conocimiento y yuda un otro persona. Esey ta loke mas el a gusta di su estudio.

“Esey ta loke mas mi a gusta pasobra na mesun momento cu mi tabata siña mi por a pone mi conocimiento den practica di biaha,” el a enfatisa.

Aworaki cu Monica a gradua, danki na su titulo e por eherce diferente funcion, pero ainda e no a tuma un decision definitivo di kico su siguiente



paso lo bira. “Mi kier analisa hopi bon cual ta e siguiente stapnan y sigur mi lo scoge un funcion cu mas ta pasiona mi pa mi por start mi carera pa sigui crece y aporta na nos comunidad,” el a resalta.



Peaton a muri debi na un accidente di trafico na Mahuma diaranson ultimo

Mediante un comunicado di prensa Cuerpo di Polis di Aruba a informa tocante un accidente cu a tuma luga na Mahuma unda un persona a fayece.

Pa 9:09 di anochi central di polis ta wordo notifica cu tin un accidente caminda auto lo a dal un peaton na altura di Shahai Take Away.

A despacha patruya policial, bombero y ambulance cu maximo urgencia na e sitio di accidente.

Na yegada di patruya por a constata cu e peaton no tabata duna señal di bida.

Pa 9:45 di anochi dokter



Scholten a constata morto di Esteban Maduro, ken a nace na Aruba dia 2 januari di 1942

y tabatin 81 aña. A pidi especialista di trafico como tambe polis tecnico na

e sitio pa haci nan investigacion.

Ultimo accidente fatal tabata na juli

Na juli ultimo, especificamente dia 16 di juli, a tuma luga un otro lamentabel accidente na distrito di Playa, den esaki Cuerpo di Polis a informa cu central di polis a haya e notificacion di un accidente entre dos auto na altura di Boolchand's den Havenstraat na Oranjestad.

Polis a señala cu na yegada di patruya a topa cu e chauffeur di e auto Suzuki color shinishi gravemente herida unda a pidi ambulance cu maximo urgencia y na nan yegada e

personal di ambulance a stabilisa e victima y transport'e mesora pa Dr. Horacio Oduber Hospital.

Na e sitio di e sucedido a presenta specialistanan di trafico, polis tecnico, fiscal y departamento di slachtofferhulp.

Diasabra despues di 11'or di anochi, polis a haya informacion cu e chauffeur involucra di accidente a fayece na Hospital.

Dokter a constata morto di e homber yama Hawin Harold J. Ruiz, naci na Aruba, dia 26 januari 1992, e tabatin 37 aña y a bira e di seis morto den trafico pa aña 2023.

Parlamentario Rycond Santos do Nascimento:

“Nos mester drecha nos cas financiero pa nos mes y si nos no haci’e ta un berguensa”

Durante un conferencia di prensa ayera mainta e parlamentario independiente Rycond Santos Do Nascimento, a bin dilanti cu Aruba no tin un bon maneho financiero y tampoco ta na ordo, lo cual ta fomenta corrupcion.

“Ora bo ta fomenta corrupcion di un pais, e ora mester compronde kico ta e resultado y kico ta e consecuencia di corrupcion, pobreza. Kiermen awe si bo ta wak rond di bo y bo ta wak hende cu tin un salario di 2.500 florin of menos, e ora wak ken a goberna desde nos status aparte na e pais aki,” el a sigura.

Pensionadonan ta preocupa debi cu nan pension no ta yega, lo cual tin relacion cu esnan cu a goberna e pais aki pa 37 aña largo, manera el a señala y ta declara cu pa empresarionan chikito ta bin medidanan y mester haci e mesun pregunta, “ken a goberna den tur tempo aki?”

E ora mester bay papia di supervision financiero no prome segun e ta cuestiona y no prome, “un di e coy loco cu Sra. Evelyn Wever-Croes ta manda Sra. Xiomara Maduro bay gana den pueblo ta cu e jaarrekening no ta mas cu mas simplemente cu un uitvoeringsrapportage y un uitvoering rapportage ta ekivalente y na mesun balar y esey ta un mentira, e ta asina confia cu a bo como ciudadano no ta bay busca e documento y no ta bay lesa pa bo mes, ciudadano bay busk’e riba e website di gobierno y bay lesa riba capitulo cuatro unda ta papia di finacieel beheer pasobra den e parti aki ta bay ripara kico e ta bisa di nos



estado di finanzas publico y na e pais aki y nos capacidad di por produci un jaarrekening cu ta certifica door di un accounting of registeraccountant.”

E problema, segun Do Nascimento ta indica ta cu na 1986 Centraal Accounting Dienst (CAD) tabatin como 25 cu tabata traha, awe como 10 ambtenaar segun e mes a sigura, “con por ta posibel cu un poblacion di 60.000 habitante den e tempo CAD cu awe cu Gobierno ta hala como un milyon florin pa aña aden na impuesto y invoerrechten, con esey ta posibel?”

Di mesun manera, e ta afirma cu Algemene Rekenkamer ta mas mal para compara cu aña 1986 y cu Departamento di Finanzas no tin hende ca-

pacita awe pa por traha y haci trabou “mientras cu aparato gubernamental a ser yena, ta hopi ambtenaar tin pero pegado di bandera y campaña, esey tin y ken a bin cu nan?”

Den su opinion, votadonan cu a duna nan voto na MEP a duna su voto na AVP y contrario, debi cu nan ta esun cu a goberna for di 1986, cu problemanan financiero cu Aruba tin ta e causa di corrupcion y ora tin corrupcion, esey ta e causa di pobreza di e pais aki.

“Ta tempo pa nos studia e materia aki anto en bes di culpa Hulanda pa delastercos, Sra. Evelyn Wever-Croes tin seis aña pa pone e finanzas publico na ordo pero e ta kies pa pleita cu Hulanda y keda rek e cos aki, gasta e tempo di ambtenaarnan cu ta tiki caba pa en bes di traha na drecha e situacion financiero keda haci problema cu Hulanda djis pa apacigua e votado di MEP, esey e ta, interes partidario.” El a expresa.

E realidad cu Do Nascimento ta mira cu un mal administracion financiero ta kibra

un pais con corrupcion unda por a mira loke a pasa cu FASE den tempo di pandemia y hasta prome cu esey cu cada biaha ora tabatin corrupcion relata na proyectonan, fixmento di Friends&Family “tur ora tabatin un componente di mal administracion financiero y tur ora nos ta wak cu nos mesun organo a bisa caba, Algemene Rekenkamer a bisa bo caba cu tabatin un problema, Raad van Advies tambe a bisa, mescos cu CAD y awor bo ta warda pa Hulanda bin hari nos, bergonsa nos y e ora bo kier para pa autonomia, a bo a destrui e autonomia di e pais aki, ban drech’e pero MEP cu AVP no por haci’e.”

Pa loke ta trata e consecucionan, e ta afirma cu e consecucionan di esaki t’ey caba cu aumento di BBO cu a tuma luga, introduccion di BBO na frontera y otro medidanan cu a ser tuma, situacion di dump cu ta aumentando gasto di benta sushi na Aruba afo cu tin consecucionan pa contratista y pa esun cu ta chapi “ora cu bo ta wak ki dia esaki ta bay tin consecuencia pa nos, nos ta bibando e consecucionan caba di mal maneho financiero, no ta Hulanda a kita autonomia, nos parlamento hamas desde 1986 a manda un minister di Finanzas cas pa motibo cu no tabatin jaarrekening.”

E autonomia cu Aruba a haya cu status aparte por mira den statuut, den articulo 43 inciso 2 den cual ta bisa cu Hulanda tin un responsabilidad pa garantisa lo cual ta derechonan humano, bon gobernacion y e parti aki cu ta cay bou di dje, pero segun Do Nascimento ta señala, e no ta kita e responsabilidad primordial di e mesun pais “ora bo ta wak con Hulanda a procede, desde 1986 Hulanda no a actua di biaha, por bay hopi mas leu, just wak Sint Eustatius e cos a bira asina erg cu nan a pone gobierno un banda, e poder ey Hulanda tin, no a us’e y nos ta spera y pidi Dios cu nan lo no haci uso di dje, pero nos mester drecha nos cas financiero pa nos mes y si nos no haci’e ta un berguensa,” el a sigura.

Pa motibo cu tin un culpamento den sistema politico, unda berde ta culpa geel, geel ta culpa berde y “asina tur na final ta haci mes cos” pa e motibo aki Do Nascimento ta indica cu mester tin supervision, no for di Parlamento di Aruba pasobra manera e ta declara, “no ta haci su trabou manera debe ser” p’esey ta importante pa tin un supervision financiero externo, CAft tabatin e resultado desde 2015 “si nos no tabatin CAft, awe tur e aña nos lo tabatin deficitnan di 300 milyon of hasta 500 milyon florin tur aña pasobra esey tabata e trend cu tabatin.”

Den su experiencia como politico y parlamentario, e ta sugeri cu e solucion “no ta di e dificil ey, en bes di concentra manera cu a haci pa 37 aña pa yena e aparato gubernamental cu hende cu no ta capacita djis pasobra nan ta afiliá na partido politico hayando salarionan 40% mas halto cu ever nan por haya cualkier otro caminda na e pais aki, esey ta e realidad y ora bo ta wak e profesional, e accounting of hurista, nan salario ta mas abou cu eyfo y esey ta un di e cosnan cu mester cambia, mester tin incentivo pa hende por traha den aparato, mester yena lo cual ta CDA, Departamento di Finanzas, entre otro, si nunca lo reforsa e aparatonan aki nunca bo por produci un presupuesto na tempo y structuralmente pasobra dos biaha un presupuesto na tempo ta un berguensa.” El a finalisa.



CBS a presenta nan estadistica di comercio exterior pa luna di september

Na comienso di luna Central Bureau of Statistics Aruba (CBS) a saca nan resumen di luna di estadistica di comercio exterior. Den e documento aki ta duna un splicacion amplio di e calculacionnan y estadisticanan y costonan di exportacion y importacion di productonan.

E proposito di e revision mensual aki ta pa gobierno, organisacionnan y individuanan reconece e importancia di usa hallazgonan estadístico pa toma decision basa riba evidencia. Pa e motibo ey CBS ta remarca ta importante pa pone estadisticanan oficial disponibel pa tur usuario poco despues di e periodo di referencianan. E proposito principal di e revision mensual aki ta pa mehora e rapides den e difusion di estadisticanan di comercio internacional di mercancia, pa medio di publicacion di calculacionnan provisional di total di importacion y exportacion.

Ora informacion nobo y mas preciso bira disponibel, e cifranan provisional aki ta ser coregi pa beneficio di e usuarionan. E revision aki di CBS ta wordo dividi den tres parti y ta presenta e estadisticanan di comercio pa augustus 2023 en comparacion cu juli 2023, december 2022 y augustus 2022. E ta presenta tambe e data di comercio pa e luna di augustus y e total di e aña (di januari te cu augustus) pa e añanan 2019 te xu 2023.

E calculacionnan di e total di importacion y exportacion ta ser presenta segun seccionnan y gruponan, cual ta psrti uno, paisnan partner mayor, parti dos y produc-



tonan di cuminda y no cuminda, parti tres.

For di januari 2009, CBS ta procesa datonan di comercio (registro di aduana) segun e Sistema Armonisa (Harmonized System, HS), cual ta un nomenclatura internacional pa clasificacion di productonan. Esaki ta permiti paisnan clasifica bienenan comercialisa ariba un base comun pa propositonan di aduana.

Tin mas o menos 5,300 descripcion di productonan cu ta aparece como título y sub-título, aregla den 99 capitulo y agrupa den 21 seccion. CBS ta agrupa e 21 seccionnan mas leu den 5 grupo. Na nivel internacional, e HS pa clasificacion di productonan ta un sistema di codigo di seisnumber.

E HS ta permiti comparacion internacional di estadisticanan di comercio. Pa satisface necesidad di usuarionan, CBS tambe a crea un

clasificacion di productonan (segmentonan) di cuminda y no-cuminda usando e sistema di codigo di seis number di e HS.

Pa loka ta e territorio estadístico di Aruba, e territorio riba cual ta compila datonan di comercio, ta consisti di e area di circulacion liber y e Zona Liber (Free Zone, FZ). E circulacion liber ta defini con e area unda productonan importa ta permiti pa drenta, despues di paga derechonan di importacion y impuesto y cumpli cu tur e formalidadnan di Aduana necesario. Ora nan drenta importacion of sali (exportacion) for di e territorio economico di Aruba, nan lo agrega of kita for di e stok di Aruba su resursonan material.

Mientras, productonan cu drenta den e FZ ta wordo considera como afo di territorio di Aduana y no mester paga derechonan di importacion y impuesto, tampoco

nan no ta agrega of kita for di e stok di resursonan material di pais Aruba. FZ generalmente ta wordo usa pa mehora con e producto ta paketa of calidad marcabel di productonan of simplemente prepara nan pa manda nan mas leu.

CBS ta splica cu estadisticanan di comercio pa paisnan partner tin un balor analitico of significativo y nan ta wordo usa entre otro pa: analisis di tendencianan economico y patronchinan di comercio regional, calculacion di parti di e mercado, toma decisionnan empresarial y compilacion di cuenta nacional y balans di pagonan.

Estadisticanan Internacional di comercio di Mercancia (IMTS) ta recomenda pa atribui importacionnan na e pais di origen di e productonan, kiemen e pais unda e productonan a wordo produci of fabrica. Den caso di exportacion, ta recomenda pa registra e pais di ultimo destinacion

conoci. E informacion cu ta wordo haya riba e declaracion di aduana ta wordo usa pa identifica e pais di origen pa importacionnan y e pais di ultimo destinacion conoci pa exportacionnan.

CBS ta indica cu pa loka ta e balor estadístico di productonan comercial, ta e balor asigna na productonan pa e compilador di estadistica di comercio. E productonan importa ta wordo evalua usando e tipo di evaluacion "Costo, seguro y flete: (CIF), mientras tanto e productonan exporta ta wordo evalua usando e tipo di e evaluacion "liber na bordo" (FOB). E CIF ta consisti di tres componente, mientras e FOB ta contene solamente dos componente.

E componentenan aki ta e balor di transaccion di e productonan, e balor di servicio checuta pa entrega e productonan na frontera di e pais exportador, e balor di servicio checuta pa entrega e productonan for di frontera di e pais exportador pa frontera di e pais importador.

Costonan cu ta cay bao componente dos ta costonan cu ta tuma lugha mientras cu e productonan ta den e pais exportado.

E costonannan aki ta e costo di cargamento, costo di transportacion, costo di seguro y costo di declaracion di aduana.

Costonan cu ta cay bao componente tres ta costonan cu tuma lugha mientras cu e productonan ta den transporte internacional.

E Costonan aki ta costo di transportacion y costo di seguro.

Total Import of Goods in August 2022 and August 2023 to the Free Circulation Area of Aruba and to the Free Zone by Section, in mln. Afl

Table 1.		August 2022				August 2023				Change in %		Change in mln. Afl	
		Imports				Imports							
		Aruba	FWA / FZA	FWA / FZA	FWA / FZA	Aruba	FWA / FZA	FWA / FZA	FWA / FZA	Aruba	FWA / FZA	FWA / FZA	FWA / FZA
		to	to	to	to	to	to	to	to	to	to	to	to
		Aruba	FWA / FZA	FWA / FZA	FWA / FZA	Aruba	FWA / FZA	FWA / FZA	FWA / FZA	Aruba	FWA / FZA	FWA / FZA	FWA / FZA
1	Live animals and other animal products	31.56	-	31.56	37.26	-	37.26	-	37.26	-46.0	-	-46.0	-46.0
2	Vegetable products	12.58	-	12.58	10.38	-	10.38	-	10.38	-17.5	-	-17.5	-2.20
3	Food products	1.28	-	1.28	1.81	-	1.81	-	1.81	-12.5	-	-12.5	-41.19
4	Mineral products	29.18	15.06	45.01	29.10	10.41	29.11	0.3	34.8	12.4	0.08	5.50	5.38
5	Chemical products	20.04	-	20.04	4.94	-	4.94	-	-75.4	-	-75.4	-15.10	-15.10
6	Artificial plastic elements	21.14	0.00	21.14	17.11	-	17.11	-	-19.1	-	-19.1	-4.03	-4.03
7	Skins, hides, leather and peltry	1.99	0.00	1.99	1.76	0.00	1.76	-	-10	165.9	-2.3	-4.01	-4.01
8	Wood, charcoal and woodwork	2.39	0.00	2.39	2.23	-	2.23	-	-6.8	-	-6.8	-0.16	-0.16
9	Materials for the manufacture of paper, paperwork	2.05	-	2.05	2.99	-	2.99	-	12.7	0.34	-	0.34	-
10	Textile fibers and articles	9.29	-	9.29	9.02	-	9.02	-	-4.2	-4.27	-	-4.27	-4.27
11	Footwear, headgear and umbrellas	9.07	0.00	9.07	9.44	0.11	9.55	5.3	108.8	4.4	0.13	0.00	0.44
12	Wares of stone, gypsum, cement, asbestos	3.21	0.00	3.21	2.39	-	2.39	-	-25.7	-	-25.7	-0.82	-0.82
13	Real pearls (natural) and other precious stones	4.78	-	4.78	4.00	-	4.00	-	16.3	-	16.3	0.57	0.57
14	Base metals and fabricated works	5.38	-	5.38	5.75	0.00	5.75	7.0	7.0	0.38	0.00	0.38	-
15	Machinery & electrical equipment (new & renewed)	11.30	0.00	11.30	10.10	0.00	10.10	-9.8	-85.6	-9.9	-1.11	-0.02	-1.13
16	Transport equipment	14.57	0.04	14.61	17.21	0.30	17.21	103.9	-68.0	103.7	13.81	-0.01	13.80
17	Optical instruments, apparatus and equipment	8.87	-	8.87	8.23	0.00	8.23	-7.2	-	-7.2	-0.64	0.00	-0.64
18	Arms and ammunition	0.74	-	0.74	0.04	-	0.04	-81.9	-	-81.9	-41.00	-41.00	-41.00
19	Miscellaneous manufactured articles	14.14	0.00	14.14	12.72	-	12.72	-8.2	-42.2	0.00	-42.2	-42.2	-42.2
20	Works of art, collectors pieces and antiques	2.16	-	2.16	2.26	-	2.26	50.0	50.0	1.10	-	1.10	-
TOTAL Import		FWA	FWA	FWA	FWA	FWA	FWA	FWA	FWA	FWA	FWA	FWA	FWA
		FWA	FWA	FWA	FWA	FWA	FWA	FWA	FWA	FWA	FWA	FWA	FWA

Source: Central Bureau of Statistics Aruba

Total Import of Goods in August 2022, December 2022, July 2023 and August 2023 to the Free Circulation Area of Aruba by Section, in mln. Afl

Table 3.		August 2022				December 2022				July 2023				August 2023				Change in %		Change in mln. Afl	
		Imports				Imports				Imports				Imports							
		Aruba	FWA / FZA	FWA / FZA	FWA / FZA	Aruba	FWA / FZA	FWA / FZA	FWA / FZA	Aruba	FWA / FZA	FWA / FZA	FWA / FZA	Aruba	FWA / FZA	FWA / FZA	FWA / FZA				
		to	to	to	to	to	to	to	to	to	to	to	to	to	to	to	to				
		Aruba	FWA / FZA	FWA / FZA	FWA / FZA	Aruba	FWA / FZA	FWA / FZA	FWA / FZA	Aruba	FWA / FZA	FWA / FZA	FWA / FZA	Aruba	FWA / FZA	FWA / FZA	FWA / FZA				
		to	to	to	to	to	to	to	to	to	to	to	to	to	to	to	to				
		Aruba	FWA / FZA	FWA / FZA	FWA / FZA	Aruba	FWA / FZA	FWA / FZA	FWA / FZA	Aruba	FWA / FZA	FWA / FZA	FWA / FZA	Aruba	FWA / FZA	FWA / FZA	FWA / FZA				
1	Live animals and other animal products	31.56	-	31.56	37.26	-	37.26	-	37.26	-46.0	-	-46.0	-46.0	-46.0	-46.0	-46.0	-46.0	-46.0	-46.0	-46.0	-46.0
2	Vegetable products	12.58	-	12.58	10.38	-	10.38	-	10.38	-17.5	-	-17.5	-2.20	-17.5	-17.5	-17.5	-17.5	-17.5	-17.5	-17.5	-17.5
3	Food products	1.28	-	1.28	1.81	-	1.81	-	1.81	-12.5	-	-12.5	-41.19	-12.5	-12.5	-12.5	-12.5	-12.5	-12.5	-12.5	-12.5
4	Mineral products	29.18	15.06	45.01	29.10	10.41	29.11	0.3	34.8	12.4	0.08	5.50	5.38	12.4	0.08	5.50	5.38	12.4	0.08	5.50	5.38
5	Chemical products	20.04	-	20.04	4.94	-	4.94	-	-75.4	-	-75.4	-15.10	-15.10	-75.4	-75.4	-75.4	-75.4	-75.4	-75.4	-75.4	-75.4
6	Artificial plastic elements	21.14	0.00	21.14	17.11	-	17.11	-	-19.1	-	-19.1	-4.03	-4.03	-19.1	-19.1	-19.1	-19.1	-19.1	-19.1	-19.1	-19.1
7	Skins, hides, leather and peltry	1.99	0.00	1.99	1.76	0.00	1.76	-	-10	165.9	-2.3	-4.01	-4.01	1.76	0.00	1.76	1.76	-10	165.9	-2.3	-4.01
8	Wood, charcoal and woodwork	2.39	0.00	2.39	2.23	-	2.23	-	-6.8	-	-6.8	-0.16	-0.16	2.23	0.00	2.23	2.23	-6.8	-	-6.8	-0.16
9	Materials for the manufacture of paper, paperwork	2.05	-	2.05	2.99	-	2.99	-	12.7	0.34	-	0.34	-	2.99	0.00	2.99	2.99	12.7	0.34	-	0.34
10	Textile fibers and articles	9.29	-	9.29	9.02	-	9.02	-	-4.2	-4.27	-	-4.27	-4.27	9.02	0.00	9.02	9.02	-4.2	-4.27	-	-4.27
11	Footwear, headgear and umbrellas	9.07	0.00	9.07	9.44	0.11	9.55	5.3	108.8	4.4	0.13	0.00	0.44	9.44	0.00	9.44	9.44	5.3	108.8	4.4	0.13
12	Wares of stone, gypsum, cement, asbestos	3.21	0.00	3.21	2.39	-	2.39	-	-25.7	-	-25.7	-0.82	-0.82	2.39	0.00	2.39	2.39	-25.7	-	-25.7	-0.82
13	Real pearls (natural) and other precious stones	4.78	-	4.78	4.00	-	4.00	-	16.3	-	16.3	0.57	0.57	4.00	0.00	4.00	4.00	16.3	-	16.3	0.57
14	Base metals and fabricated works	5.38	-	5.38	5.75	0.00	5.75	7.0	7.0	0.38	0.00	0.38	-	5.75	0.00	5.75	5.75	7.0	7.0	0.38	0.00
15	Machinery & electrical equipment (new & renewed)	11.30	0.00	11.30	10.10	0.00	10.10	-9.8	-85.6	-9.9	-1.11	-0.02	-1.13	10.10	0.00	10.10	10.10	-9.8	-85.6	-9.9	-1.11
16	Transport equipment	14.57	0.04	14.61	17.21	0.30	17.21	103.9	-68.0	103.7	13.81	-0.01	13.80	17.21	0.30	17.21	17.21	103.9	-68.0	103.7	13.81
17	Optical instruments, apparatus and equipment	8.87	-	8.87	8.23	0.00	8.23	-7.2	-	-7.2	-0.64	0.00	-0.64	8.23	0.00	8.23	8.23	-7.2	-	-7.2	-0.64
18	Arms and ammunition	0.74	-	0.74	0.04	-	0.04	-81.9	-	-81.9	-41.00	-41.00	-41.00	0.04	-	0.04	0.04	-81.9	-	-81.9	-41.00
19	Miscellaneous manufactured articles	14.14	0.00	14.14	12.72	-	12.72	-8.2	-42.2	0.00	-42.2	-42.2	-42.2	12.72	0.00	12.72	12.72	-8.2	-42.2	0.00	-42.2
20	Works of art, collectors pieces and antiques	2.16	-	2.16	2.26	-	2.26	50.0	50.0	1.10	-	1.10	-	2.26	0.00	2.26	2.26	50.0	50.0	1.10	-
TOTAL Import		FWA	FWA	FWA	FWA	FWA	FWA	FWA	FWA	FWA	FWA	FWA	FWA	FWA	FWA	FWA	FWA	FWA	FWA	FWA	FWA
		FWA	FWA	FWA	FWA	FWA	FWA	FWA	FWA	FWA	FWA	FWA	FWA	FWA	FWA	FWA	FWA	FWA	FWA	FWA	FWA

Source: Central Bureau of Statistics Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #13307728

Operations Manager

Mariette Engelhart

Redaccion

noticia@bondia.com

Pilar Flores (hefe di redaccion)
Angenette Figueroa (closer editor)
Leo Maduro
Andreina Morillo
Raisa Montilla
Oriana Geerman

Ehecutivo di Benta

sulaika.croes@cspnv.com

Sulaika Croes

Aviso y Arte

Sandra Loefstop

Lisa Tromp

Departamento Digital

Juan Luis Pinto

Administracion
accounting@bondia.com

Martha Arteta de Ariza

Distribucion

Jenny Kelly

Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press

Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion

Associated Press
Ret Karibense
Data Key

Afiliacion

Sociedad Interamericana
di Prensa (SIP)

DIRECCION

Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800

Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
info@bondia.com

Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram: bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant
redacta y imprimi na Aruba y ta
obenibel di dialuna te cu diasabra.
Ningun contenido por wordo reproduci
sin permiso di editor.

Ariana Croes

Prome atleta cu lo representa Aruba den Campeonato Suramericano di Rhythmic Gymnastics



Ariana Croes ta un hoben di 17 aña di edad cu tin un trayectoria largo den e deporte di rhythmic gymnastics. Aworaki e ta preparando pa ta e prome representante di Aruba na Campeonato Suramericano di Rhythmic Gymnastics cu lo ta tumando lugar e luna aki na Barranquilla, Colombia. Den un entrevista cu Bon Dia Aruba e ta conta di su bida como un atleta dedica na e deporte

aki, su preparacion y plannan pa futuro.

Ariana a cuminsa practica ballet cu apensa tres aña di edad. Cu shete aña el a cuminsa practica artistic gymnastics y depsues su coach Adriana Sevilla a scoge Ariana pa drenta e seleccion di rhythmic gymnastics y desde e tempo ey e ta forma parti di e seleccion aki.

E ta conta cu su preparacion pa competencianan ta bastante intenso. “Ora mi tin competencia, manera e competencia cu mi ta bayendo aworaki den october, mi ta train mas hopi. Den vakantie di zomer mi a train mainta y atardi. Aworaki mi ta train mainta y atardi tambe, dus ta hopi ora,” el a remarca.

Ariana ta bishitando Colegio Arubano y ta den examen klas di Havo. E mester dividi e oranan den e dia y balansa su trainingnan cu su trabao di scol. E ta conta cu den siman

ora cu e tin scol, e ta train di 3or di atardi pa 7or di anochi. Ora cu tin CP of examen tin biaha e mester wak bon ki dianan e por train y ki dianan e mester bisa e no por train. “Pa materianan cu mi tin un tiki dificultad cune mi ta sigura pa mi no train e dia ey,” el a bisa.

El a agrega cu e ta purba di haci tur su lesnan y huiswerk na scol mes enbes di warda te ora e yega cas pa haci e pasobra e no ta bay tin tempo. Y den caso cu e no logra caba, despues di training e mester caba cu su cosnan di scol.

Ariana ta e prome atleta cu lo ta representando Aruba den e categoria di rhythmic gymnastics den un nivel asina halto, nivel senior.

“Mi ta hopi emocionada. Mi ta trahando pe full e aña aki. Esaki mi kier haci e aña ki y mi ta hopi emocionada. Tambe mi ta bezig ta wak e competencia como un preparacion pa proximo aña, pasobra otro aña nos tin algun meta cu nos kier logra,” el a subraya.

El a splica cu e ta bay competi cu tur aparato di rhythmic gymnastics pasobra den e nivel senior nan mester competi cu tur aparato. E nivelnan prome cu senior sa haci dos of tres aparato, nan no mester haci tur. Den su caso e ta bay haci e cinta, e clubs (mazas), e aro (hoep) y e bala.

Pa loke ta trata su bista ariba futuro y e plannan cu e tin pa loke ta practica y competencia di e deporte aki, el a indica cu riba nivel halto ta hopi conoci cu atletanan ta competi te cu 23 of 24 aña, e ta depende tambe di e atletanan mes y ki sorto di sosten nan ta haya di scol tambe.

Den su caso, el a bisa, e no sa ainda te ki edad e lo competi, pero lok e sa si ta cu e kier yega na competencianan grandi. “Mi sa cu mi kier logra yega un Panamericano y ken sa, tal bes un mundial. Aworaki mi ta bayendo suave y tumando e cosnan un pa un manera cu nan bin,” el a enfatisa.

Ariana ta conta cu aña pasa el a lesiona su rudia. Net e tempo el a cuminsa train mas pisa, y esey a desmotive hopi pasobra tabatin competencia internacional na Aruba y e no



por a competi. Pa supera su lesion el a haci terapia y alrededor di januari el a cuminsa train full back y el a logra bay un competencia na Miami.

“Esey tabata un tiki dificil pasobra mi tabatin un tiki miedo ainda, pero mi a logra bay e competencia y el a bay bon,” el a resalta.

Manera cualkier deporte, den rhythmic gymnastics tin hopi riesgo di lesion, pero Ariana ta conta cu despues di su lesion el a bira mas consciente di su curpa y e ta purba scucha su curpa miho.

“Ora cu mi sinti cu mi ta hopi zwak, mi sa cu mi no por train duro y forsa mi mes. Mi rudia tambe mi tabata pone tape pa basta largo y ora mi tin cualkier dolor mi ta pone crema y mi ta massage tambe,” el a agrega.

Como un hoben deportista, Ariana su mensahe pa hubentud ta: “Mi ta haya cu deporte of cualkier pasion mester ta un di e cosnan mas importante cu un hoben tin pasobra e ora bo tin algo cu bo ta anhele pe, bo tin metanan y mi ta sinti cu tur hoben mester tin un pasion pa algo. E por ta musica, baile of deporte. Tambe nan mester kere den nan mes. Ora mi tabata mas chikito mi tabata lucha y mi tabata keda bisa mi mes cu mi no por, pero e ultimo dos añanan ki mi a purba di cambia mi pensamiento, purba di saca tur e pensamentonan negativo y enfoca ariba mi metanan y pasion.”

Por ultimo, Ariana ta gradici su mama, su apoyo di mas grandi pa tur cos y su coachnan Adriana y Hida cu a yud’e y gui’e den su preparacion pa e competencia importante aki.



AWA

MINI MEGA

MEGA PLUS

Awo cu 2 florin mas, bo por gana e

*** Afl. 420.000,-**

*** Afl. 320.000,- + Afl. 100.000,- extra**

Benta ta sera 7:30 pm y sorteo ta hunga 7:45 pm

MEGA PLUS



HUNGA AWO

LOTO

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

A atende e conferencia di “Finance For Development” na Nacionnan Uni

“E conferencia tabata hopi interesante na unda mi por a trece dilanti e dificultad di Aruba, como pais den Reino Hulandes, pa adkiri fondo di Nacionnan Uni”

Durante un conferencia di prensa di Gobierno, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a elabora riba su biahe na Nacionnan Uni (UN) siman pasa na unda el a atende varios reunion y conferencia. Un di e conferencianan cu tambe tawata hopi interesante tabata esun di “Finance for De-

velopments”, cu a enfoca riba e manera con pa yega na fondo pa e “Small Islands Development States (SIDS)”, pa asina nan por cumpli cu e plannan cu nan tin.

Prome Minister tawata orador na e conferencia aki, na unda el a elabora riba e situacion di Aruba. El a splica cu

pa pais Aruba, cu ta parti di Reino Hulandes, ta hopi dificil pa haya fondo di UN. Reino Hulandes ta haci donacion na UN, y p’esey ta wak Aruba como parti di Reino, como pais rico, y pa e motibo ey ta concentra mas riba e otronan paisnan cu tambe mester fondonan.

“E reunion a bay sumamente

positivo, na unda cu Aruba a haya hopi elogio riba tereno di energia, pa tin un plan realistico na unda tur hende ta alinea.

Nos ta riba e bon caminda, pero pa por cumpli cu tur e plannan, Aruba lo mester di fondo y nos ta keda positivo”, Prome Minister a expresa.



Minister Endy Croes:

A reuni cu DPS unda a trata e cambionan cu ta na caminda den cuadro di mehoracion di enseñansa

Trabonan ta continua y dialuna ultimo, Minister Endy Croes a reuni cu Sra. Morela Dirks di ekipo di maneho di DPS, Sra. Edith Figaroa “staffunctionaris P&O” di DPS y Sra. Miguelina Flores consehero di recurso humano di Ministerio di Enseñansa y Deporte. Minister Endy Croes a duna un splicacion amplio di DPS den su totalidad, unda DPS ta awo y unda DPS tin cu bay.

Staf di DPS a ricibi presen-

tacion di e vision di Minister Endy Croes y Gabinete Wever – Croes II. Manera ta conoci, DPS tambe ta bin na remarke pa recomendacion 9 di e Doorlichtingsrapport, pa esaki a dialoga di tur e desaroyonan positivo cu ya a tuma luga den DPS y kico lo tuma luga den e proximo seis (6) lunanan nos dilanti.

Pa asina por cuminsa cana e caminda unda cu kier yega pa cu DPS su estructura interno, trabounan cu mester haal in manera, “tijdelijke dienst” y

“bezetting” di DPS den su totalidad. Banda di esaki, Minister Endy Croes a duna un splicacion amplio na e team di DPS di kico tur ta wordo haci pa enseñansa den su totalidad. Tin un total di 13 recomendacion den e Doorlichtingsrapport. Dia 2 di october ultimo, a bay di acuerdo cu Tijdelijke Werkorganisatie (TWO) di Hulanda riba recomendacion un (1) y tres (3) cu lo dreठा pronto e fase pa e wordo ehecuta.

Tambe, Minister Endy Croes

a subraya cu tin un Aruba Matrix di diesshete (17) recomendacion di cual diestres (13) di e recomendacionnan ta forma parti di e Doorlichtingsrapport. Mandatario di Enseñansa a duna un splicacion amplio di tur loke ta tumando luga den enseñansa di Aruba den su totalidad, di cual DPS ta forma parti di e trayecto di enseñansa. Ta di vital importancia pa DPS ta alinea cu e pensamiento-, vision-, recomendacion- y cambionan cu mester bin cu ta sumamente necesario pa e

mehoracion di enseñansa. Pa conclui, Minister Endy Croes a indica di por mira bek riba un tremendo reunion, unda cu a comparti hopi informacion cu staf di DPS y ta sinti cu nan a aprecia esaki. Mandatario di Deporte a pidi cooperacion di esnan na timon di DPS actualmente pa e proximo lunanan aki pone tur energia positivo, mantene e trabou di ekipo den DPS pa hunto traspasa y crusa e retonan grandi cu tin nos dilanti pa un miho porvenir pa enseñansa.

Compania Arubano Petroleo a firma un MOU cu e compania Armstrong Oil and Gas Inc

“Aruba ta keda positivo cu e biaha aki nos lo logra, y cu e rikesa di e logro aki bay pa henter comunidad, cambiando asina positivamente, e destino di pais Aruba”

Durante conferencia di prensa di Gobierno di Aruba, Minister di Energia Glenbert Croes a elabora riba e compania Armstrong Oil and Gas Inc., cu a firma e MOU cu e compania Arubano di Petroleo. Armstrong ta un compania priva cu ta basa na Denver, Colorado y ta specialisa den explora petroleo y gas.

Un total di 2.5 biyon di bari di petroleo, a wordo descubri

pa Armstrong Oil and Gas Inc, na e campo Pikka situa na Alaska. Otro lugarnan na unda e compania aki a explora den Merca, ta na Alaska, North Dakota, Louisiana, California, Michigan, Wyoming, Texas y Utah.

Minister Croes a splica cu e meta di e MOU ta pa evalua e potencial di hidrocarburos den area maritimo di Aruba. Ya a cuminsa cu e transicion di energia, na unda Gobierno

ta invirtiendo den energia renobabel cu proyectonan di Eagle LNG, Acciona Energia, expansion di Parke di molina di biento na Rincon, y lo bin mas parke solar. Ta importante pa enfatisa cu tanten cu energia renobabel no por suminsitra 100% di e demanda, fossil fuels ta keda necesario ainda.

E ta sigur un bon noticia pa Aruba, cu un biaha mas tin un compania interesa pa explora e posibilidad di adkiri

hidrocarburos den e area maritimo. Actualmente, cu e MOU firma, Armstrong lo sinta cu Arubano Petroleo pa analisa y identifica e areanan na unda lo por cuminsa explora, y unabes e areanan aki ta identifica, lo cuminsa bora na Januari 2024.

“Como Minister di Energia, mi ta sumamente contento cu compania Arubano Petroleo y Armstrong International a yega na un acuerdo pa cuminsa cana e caminda

pa studia e posibilidadnan pa explora gas of petroleo den e areanan di Aruba. Mirando e calidad, capacidad, y integridad di e compania Armstrong,

Aruba ta keda positivo cu e biaha aki nos lo logra, y cu e rikesa di e logro aki bay pa henter comunidad, cambiando asina positivamente, e destino di pais Aruba” Minister Croes a expresa.

Hulanda:

Parlamentarionan kier pa gobierno habri clinicanan pa hende cu Long Covid

(NLTimes)—Un mayoria den Tweede Kamer, kier clinicanan pa hende cu Long Covid. Parlamentario Nico Drost di ChristenUnie a haci un propuesta pa esaki den Tweede Kamer diaranson anochi.

E propuesta a ricibi apoyo for di D66, CDA, PVV, GroenLinks-PvdA, SGP y BBB. Segun Drost, hopi pashent “ta desespera” pa tratamentonan efectivo. Pero esaki “desafortunadamente no ta disponibel ainda,” manera el a bisa den e debate parlamentario riba e efecto social di Long Covid. “Hendenan hopi malo tin bi-

aha ta bira desespera pasobra nan no sa kico pa haci.”

“Laga pa tin claridad tocante unda nan por haya ayudo. Pa organisa clinicanan special pa pashentnan cu Long Covid ta un stap enorme den esaki pasobra e ora nan tin un punto di contacto permanente y asina tin e prospecto di tratamiento adecua,” Drost a argumenta.

Aproximadamente 450.000 hende na Hulanda tin Long Covid, y 90.000 ta severamente limita den nan participacion den sociedad. Segun Drost, hopi mucha, hoben y

adulto ta sufrir den silencio. Segun e parlamentario, esaki no ta solamente un problema medico sino tambe un problema social grandi.

Minister di cuido medico, Ernst Kuipers, ta contra e idea di clinicanan separa pa pashentnan cu Long Covid: “Esey no ta parce mi hopi sabi, y no tin necesidad pa esaki,” segun e minister demisionario a bisa. Segun Kuipers, e pashentnan aki por bay na dokternan y specialistanan.

Dokternan por organisa un clinica separa nan mes, Kuipers a bisa. E no ta mira un



rol di su mes den e facilitacion di esaki.

Na fin di e debate, Kuipers a retira su “resistencia.” Si e Kamer kier clinicanan, e no

lo para esaki. El a bisa cu el a compronde e yamado pero ta mantene cu pashentnan cu Long Covid por bay otro luga caba pa diagnosis y cuido.

Zimbabwe ta anuncia 100 posibel morto di colera y ta impone restriccion riba reunionnan

(AP)—Zimbabwe a registra 100 posibel morto pa via di colera y mas cu 5.000 posibel caso desde fin di luna pasa, cual a resulta cu e gobierno a impone restriccion pa para e plamamento di e malesa, incluyendo limitando cantidad di asistencia na entierro y parando reunionnan social den areanan afecta.

E Ministerio di Salud a anuncia e conteo di morto diaranson anochi y a bisa cu 30 di e mortonan a ser confirma como causa pa colera cu ayudo di testnan laboratorio. El a bisa cu e 905 casonan confirma a ser registra, como tambe 4.609 posibel caso.

Colera ta un malesa naci for di awa cu por plama lihe den areanan cu higiena pover y ta causa pa e ingestion di awa of cuminda contamina. Zimbabwe tin dificultad cu acceso na awa limpi. Reunionnan grandi na entierro, cual ta comun den e pais Africano, a para den algun di e areanan mas afecta di Manicaland y provincianan Masvingo. No mas cu 50 hende ta permiti pa asisti na entieronnan, mientras cu hende mester preveni contacto fisico cu otro y no ta permiti pa parti cuminda durante e entierro, segun e gobierno a bisa.

E gobierno tambe a bisa cu hendenan mester stop di bay mercadonan habri, algun reunionnan social y camponan

di iglesia den aire liber, unda usualmente no tin infraestructura di higiena. E pais Africa ya a impone restriccion varios biaha durante plamamento constante di colera.

Buhera, cual ta un distrito pover den parti zuid-oost di e pais, ta e epicentro di e plamamento actual, segun e Ministerio di Salud a bisa, agregando cu casonan a plama pa 41 distrito den varios parti di e pais, incluyendo e capital, Harare.

Zimbabwe, Malawi, Zuid-Africa y Mozambique tur a



haya plamamento di colera recién. Mas cu 1.000 hende a muri durante e plamamento mas pio di Malawi den varios decada aña pasa y na comienso di e aña aki. E World Health Organization (WHO)

a adverti di e riesgo di colera debi na e problema di acceso pa awa limpi, pero tambe tin biaha pa via di fenomenonan climatico manera tormenta tropical, cual por resulta den plamamentonan mas grandi

y mas fatal, manera e casonan na Malawi.

Na Zimbabwe, infraestructura di higiena inadecua of no existente y un scarsedad di awa limpi a resulta den plamamento regular. Hendenan den algun area ta pasa varios luna sin awa di cranchi, cual ta forsa nan pa depende riba posnan insigur, riunan of buaconan.

Mas cu 4.000 hende a muri durante e plamamento di colera mas pio den e pais na 2008.

CAS DI CULTURA Y FARITAH LUIDENS TA PRESENTA
Un obra di Henrik Ibsen dirigi pa **HILDA HELLWIG**

SPIRIT

Ferdinand Franca Faritah Luidens Tuesday Irwin

Dimanche Gonzalez Carlos Croes Jhon Freddy Montoya

Dianan: 20 y 21 di october 2023 - Ora: 7:30pm - Entrada: Awg. 35;
OBTENIBEL NA SUPERFOOD, PLAZA BOOKSHOP Y CAS DI CULTURA

UNOCA FONDS PODIUM KUNSTEN PERFORMING ARTS FUND NL

CDC AND EZ PARTY SOLUTIONS PRESENT

TRICKS AND TREATS
KIDS DANCE AND ACTING SHOW

28 OCTOBER 7PM
29 OCTOBER 3PM

AFL. 25
CAS DI CULTURA

KIDS WELCOME IN COSTUME!!
TRICK OR TREAT!!
ALL AGES!!

WORLD MODEL DANCE EZ PARTY SOLUTIONS CAS DI CULTURA

Curaçao ta rechasa oferta di 600 miyon euro pa salbuardia pensionnan di Ennia

(CuraçaoChronicle) - Den un desaroyo significativo, e gobierno di Corsou a rechasa e oferta di Hulanda pa provee un prestamo di 600 miyon euro pa sigura e pension di mas o menos 30,000 pensionado di Ennia.

E decision aki ta bini den medio di preocupacionnan dentro di e gobierno di Pisas cu e pago y obligacionnan di interes asocia cu e prestamo lo pone un peso excesivo riba e presupuesto nacional, potencialmente limitando e fondo disponibel pa compromiso-



nan importante financiero. E rechazo di e oferta aki ta

pa gradualmente deescala Ennia. Bao e strategia aki, e personanan sigura cu Ennia lo ricibi compensacion for di Gobierno pa contraresta e reduccion premira den nan pago di pension. Sinembargo, e cantidad exacto di e compensacion ta permanece yen di incertidumbre.

Pa provee fondo na e plan di compensacion aki, Gobierno lo mester depende riba Banco Central pa aumenta e pagonan, cual ta rekeri di un reconfiguracion financiero. Adicionalmente, tin un speranza cu e negociante Ansary,

ken anteriormente a ser acusa di mal maneho relaciona cu Ennia, lo mester ser persuadi pa cumpli cu e compensacion ordena pa corte.

Negociacionnan entre Corsou y Hulanda pa loke ta trata e termino di e prestamo a sigui te diamars. Sinembargo, e impacto di Corsou su decision riba Sint Maarten y e bienestar di e siguradonan den e teritorio ta permanece incierto, lagando varios cu preguntanan sin contesta.

Minister Arends ta Firma MOU cu Hulanda pa Fortalece Sector Primario den Henter Reino



Diahuebs 6 di october, Minister Arends a firma un MOU hunto cu Minister di Naturalesa y Nitrogeno di Hulanda Sra. Christianne van der Wal pa fortalece e colaboracion entre paisnan di reino den area di recurso-nan natural.

E MOU aki ta establece asistencia mutuo, colaboracion y consultacion den Reino y asina promove e comparticion di conocimiento, rednan di contacto y experticio ariba:

1. E proteccion, maneho, utilizacion di recurso-nan natural.
2. Fortalecimiento di seguridad di alimentacion dor di desaroyo sostenibel di agricultura y pesca.
3. Participacion den, y implementacion efectivo di, tratadonan internacional relevante.

Minister Arends ta premira cu e fortalecimiento nobo aki entre paisnan di reino lo tin un impacto positivo ariba nos sector primario y e bienestar

di nos recurso-nan natural. Pues cada pais den nos reino lo por siña y beneficia su mes di otro.

E MOU aki lo wordo presenta na e conferencianan di Convencion di Cartagena cu ta tumando luga riba nos isla e siman aki. E Convencion di Cartagena ta un tratado internacional cu ta destina pa protege y preserva e medio ambiente marino y costal den e region di Caribe.

Rey ta responde na revelacion di welo su miembresia na partido di Hitler

(NLTimes) - Rey Willem-Alexander a bisa cu e ta kere cu ta importante pa nos "enfrenta e pasado, incluyendo e partinan menos bunita." El a expresa esaki diahuebs atardi den un reaccion na e revelacion cu su welo, Prins Bernhard tabatin un carchi di miembresia pa e partido NSDAP, cual tabata di Adolf Hitler.

"Mi por imagina hopi bon cu e noticia aki tin un impacto grandi, causando varios sentimentonan specialmente den e comunidad Hudiu," e Rey a expresa prome cu e presentacion di e premio Real pa pintura moderno na e Palacio Real. "Pero mi ta convenci cu nos mester enfrenta e pasado, incluyendo e partinan menos



bunita di esaki." E existencia di Bernhard su miembresia di NSDAP a ser confirma diaranson pa e gobierno su servicio di informacion RVD. Historiado Flip

Maarschakerweerd, ex director di Royal House Archives, a haya e carchi di miembresia den e Prins su archivonan priva na Soestdijk, cual e mester a inventarisa despues di Bernhard su morto den año 2004.

Bernhard semper a nenga cu e tabata miembro di e partido Nazi, hasta ora cu a confronta su persona cu evidencia pa comproba lo contrario. Den un serie di entrevista cu De Volkskrant prome cu su morto, e Prins a expresa "mi por declara cu mi man riba Bijbel; Mi nunca tabata un Nazi. Mi nunca a paga pa un miembresia di partido. Nunca mi tabatin un carchi di miembresia."

Tripulacion di barco Hulandes menasa pa migrante despues di rescate riba costa di Maroco

(NLTimes)—Migrantenan rescata riba costa di Maroco pa un barco Hulandes di compania di carga Vroon a bay den contra cu e tripulacion di e barco e siman aki. Algun di nan a ser deteni despues pa e polis local di Fuerteventura, un di e Islanan Canario. Esaki a ser reporta pa

Vroon Offshore Services diahuebs despues cu varios media di comunicacion a cubri esaki. Segun media Spaño, nueve migrante a ser deteni riba sospecho di pirateria.

E compania e reporta cu e barco di carga VOS Pace cu tabata nabegando bao ban-



dera Hulandes a responde na un yamado di ayudo for di migrantenan riba costa di Maroco dialuna anochi laat. E tripulacion a rescata 79 migrante for di dos boto chikito.

E barco, cual tabata siguiendo direccion for di autoridadnan local, tabatin e intencion di trece e individualnan na e waf Tan Tan na Maroco. Sin embargo, algun migrante a resisti esaki y a bay en contra di e tripulacion. Fuentenan di media Spaño a indica cu varios a rebeldia. Y a menasa e tripulacion cu cuchiu. Debi na e situacion cu a escala,

a dicidi pa nabega pa e waf mas cerca di Puerto del Rosario na Fuerteventura, segun Vroon a declara. E tripulacion a ricibi ayudo y ta den bon condicion, considerando e circunstancianan.

E Koninklijke Vereniging van Nederlandse Reders (KNVR) a splica riba nan website cu doñonan di e barco y tripulacion tin un obligacion pa asisti hende den peliger riba lama. E protocolnan pa e operacionnan di Search and Rescue (SAR) maritimo ta subraya den e SAR Convention. Segun KNVR, no tur barco ta bon ekipa pa rescata gruponan grandi. Misionnan di SAR asina sa pone hopi presion riba e tripulacion.

“Nabegando pa coordina-

donan sin sa di e situacion of e cantidad di individual cu lo encontra, buscando pa botonan chikito of posiblemente hende den awa—adulto, mucha, bibo of morto. Individualnan cu por ta na estado, malo, contagioso, cu miedo, agresivo of hasta tin intencion pa terrorismo,” KNVR a splica.

“Tambe tin e riesgo cu migrantenan riba boto no lo ta satisfecho cu con cos ta ser maneha, cual por crea un situacion insegur abordo, incluyendo pa e tripulacion. P’esey ta hopi importante pa e tripulacion chikito di un barco por duna e responsabilidad pa un grupo di migrante pa organisacionnan profesional na un waf sigur,” e asociacion a bisa.

Expertonan: sistema di coleccion di debe na Hulanda mester di un reformacion grandi

(NLTimes)—E sistema Hulandes di coleccion di debe mester di un reformacion completo, segun un rapport nobo pa investigadonan Nadja Jungmann y André Moerman, NOS a reporta ayera. Nan a argumenta cu e sistema actual ta plaga hogarnan cu costonan excesivo.



Mas cu 600.000 hogar Hulandes tin debenan insuperabel, segun cifranan for di Statistisch Nederland mas recien. A pesar di varios iniciativa y cambio di politica, e number aki ta keda mescos, y cinco den seis di e hogarnan aki no ta ricibi asistencia pa debe.

Investigadonan Nadja Jungmann y André Moerman a subraya e extremonan di e sistema di coleccion actual. Nan a e ehempel di un hogar cu tres debe di 750 euro cada un. A pesar di por paga 100 euro tur luna, nan ta acumula un adiccion di 5.539,07 euro den costonan. Pa e prome 46 luna, e pago ta cubri solamente e costonan añadi, sin reduci e debe original.

E dos investigadonan a enfatisa cu ora un hogar tin varios debe, creditornan ta competi pa sigura e suma maximo di repago, cual ta resulta den costonan escala. E proceso aki, for di declaracionnan pa embargo di salario, ta acumula costonan na cada paso. Pa tres debe, e costonan por tripel, convirtiendo un debe original di 2.250 den 5.593,07 euro den costonan adicional.

“Varios creditornan no tin un bista obhetivo di kico un debedor por repaga,” segun Jungmann a conta NOS. “Y nan no sa cua otro creditor

tin. Di berdad nan ta canando den mal direccion.” Segun e investigadonan, esaki frecuentemente ta resulta den creditornan dicidendo pa uza tur manera legal disponible pa colecta debe, resultando den aumentonan di costo drastico.

Den nan rapport, Jungmann y Moerman a aboga pa un sistema di coleccion nobo. Nan a propone un plan di repago sigurando cu tur creditornan ricibi un pago proporcional, manteniendo e debedor riba e nivel di subsistencia. Mientras cu areglo pa repago ta existi, notablemente via asistencia di debe municipal, menos cu 5% di hogar cu debenan problematico registra ta uza e areglo di debe cu cancelacion.

E asociacion profesional di administradornan KBvG a funda e investigacion. Esaki ta remarcabel pasobra e propuesto aki lo reduci e ganashi di administracion significativamente como cu nan lo conduci menos actonan oficial manera entregando huicio of confisca propietario. “Ta importante cu ora colecta debe, e enfoke cambia for di e declaracionnan individual pa interes colectivo di ambos e debedor y creditor. Esaki ta provee ambos partido cu paz mental y claridad,” segun presidente di KBvG, Chris Bakhuis.

Het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curaçao, St. Maarten en van Bonaire, St. Eustatius en Saba is belast met de rechtspraak in het gehele Caribische gedeelte van het Koninkrijk der Nederlanden.

Gemeenschappelijk Hof van Justitie

VACATURE

Voor het Gemeenschappelijk Hof van Justitie, vestiging Aruba, zoeken wij enthousiaste kandidaten voor de functie van:

(SENIOR) GERECHTSSECRETARIS STRAFRECHT

In deze uitdagende functie ben je belast met het verlenen van juridisch inhoudelijke ondersteuning aan de rechter in de voorbereidingsfase, zittingsfase en de afdoeningfase van (complexe) strafzaken.

Startdatum: zo spoedig mogelijk (in overleg).

DE FUNCTIE HOUDT ONDER MEER IN:

- Het juridisch-inhoudelijk voorbereiden en analyseren van (complexe) strafzaken;
- Het optreden als griffier tijdens strafzittingen;
- Het optreden als volwaardig gesprekspartner van de rechter in de raadkamer;
- Het concipiëren van de beslissing in een vonnis of beschikking en het opstellen van processen-verbaal.

FUNCTIE EISEN:

- Afgeronde opleiding WO rechten;
- Bij voorkeur (ruime) ervaring als gerechtssecretaris in het strafrecht; inschaling medior of senior is afhankelijk van de mate van relevante ervaring;
- Uitstekende beheersing van de Nederlandse taal, zowel mondeling als schriftelijk.

FUNCTIEPROFIEL:

- Goed ontwikkeld analytisch vermogen;
- Uitstekende schrijfvaardigheid;
- Leergierig en ambitieus;
- Zelfstandig, proactief, flexibel en omgevingsbewust.

Een schrijftest, medische keuring en een antecedentenonderzoek maken deel uit van de sollicitatieprocedure.

Voor nadere informatie kunt u contact opnemen met mevrouw E. P. Croes-Kelly, medewerker personeelszaken via het E-mailadres: ester.kelly@caribjustitia.org of op telefoonnummer: +297 5265432.

Inhoudelijke vragen over de vacature kunnen via voornoemd emailadres of rechtstreeks aan het hoofd juridische ondersteuning jessica.vandervegte@caribjustitia.org worden gesteld.

BENT U GEÏNTERESSEERD?
Stuur dan uw sollicitatie met CV naar: mevrouw M. Alment, Adviseur Bedrijfsvoering HR van het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curaçao en St. Maarten en van Bonaire, St. Eustatius en Saba. Emancipatie Boulevard Dominico F. 'Don' Martina 18, Curaçao.
E-mail: vacature@caribjustitia.org
Sluitingsdatum: 22 oktober 2023

Informatie over het Hof is te vinden op: www.gemhofvanjustitie.org/vacatures

Mexico: Alumno a agredi juffrouw di scol hincando un cuchiu den su lomba

(NTN24) - Un camara di siguridad di un scol di Mexico a capta e momento exacto den cual un alumno a ataca su juffrouw di Spaño den un klas.

A traves di e red social "X" e periodista Mexicano Adela Micha a comparti e video den cual por mira e estudiante agrediendo e juffrouw cu un cuchiu na su lomba.

Segun e comunicador a señala, e hecho a sucede den interior di un klas di scol secundario General N1 "Ruben Humberto Moreira Flores," na municipio di Ramos Ariz-



pe, na Cohauila.

E agresor ta un hoben di 14 aña di edad, ken varios biaha a hinca e muhe di 59 aña, identifica como Patricia Bur-

ciaga.

E alumno tabata dilanti di e klas, na banda di lessenaar ora a comete e agresion. E muhe ta lanta y ta duna un par di

paso ora e hoben a hinca e cuchiu na su lomba.

Debi na e suceso aki, Secretaria di Educacion di Coahuila a pronuncia y a sigura cu Burciaga ta pafo di peligro: "E juffrouw a ser hiba na un institucion medico, na unda el a haya cuido pa su heridanan, cu no ta di gravedad."

Di otro banda, a señala cu e menor a ser aresta y a anuncia un investigacion pa haya e mobil di e atake.

Asina mes, a anuncia e "plan mochila" pa asina disminui violencia escolar.

"Autoridadnan educativo a aplica e protocol pa e casonan

aki, nan a yama 991, solicitando presencia di Ministerio Publico pa hobennan y duna bista na Pronnif, ademas di e accionnan menciona caba, ta bay fortalece e operativo di revision di tasnan y di prevencion di delito", e entidad a indica.

Di acuerdo cu e website di Secretaria di Educacion, e protocol "Mochila Sana y Seguro" ta consisti den un strategia di actuacion pa prevencion y atencion den situacionnan di riesgo na scolnan cu a ser estableci 4 di augustus di 2020.

Panama: Crisis migratorio ta lagando "cicatriznan ambiental" den selva di Darien

(EFE) - Varios ton di desperdicio solido, erosion, deforestacion y un impacto grandi, ta e "cicatriznan" cu e paso masivo di migrantenan ta lagando den e selva di Darien, na Panama. Pa por sanea e area aki back, ta rekeri di plannan di restauracion miyonario y di hopi aña, segun autoridadnan a alerta.

Tapon di Darien ta e pulmon natural cu ta uni Centro America cu sur di continente. Ta un parke nacional Panameño di 579.000 hectar cu for di 1981 ta registra como un sitio Patrimonio di Humanidad pa Organizacion di Nacionnan Uni pa Edu-

cacion, Ciencia y Cultura (Unesco).

Pero e luga aki cu ta posee un "excepcional variedad di habitat" cu ta inclui bechnan cu santo, seronan, mangrove, boske tropical manera Unesco ta describi'e y ta sufriendo e impacto di e drama di migracion iregular cu ta sacudi e continente Americano.

Aunke migracion masivo ta un fenomeno cu a bira visible den e peligroso selva aki for di 2015 cu un ola di Cubanonan biahando pa Merca, e crisis actual a cuminsa na 2021.

Entre januari 2021 y comienso di e luna di october aki mas di 784.000 persona a crusa e selva, segun datonan di Go-

bierno di Panama, unico pais den continente cu ta colecta informacion biometrico di e biaheronan y ta ofrece na nan salud y cuminda.

Ministerio di Ambiente di Panama ta calcula cu cada migrante ta laga atras 9 kilo durante su travesia den e jungla aki, cu ta dura aproximadamente cinco dia y nan ta haci'e den cuatro ruta, manera autoridadnan di siguridad Panameño a registra.

Director nacional di Areanan Protegi y Biodiversidad di Ministerio di Ambiente, José Félix Victoria, a splica cu tres ruta ta pasa den un boske protegi y un reserva hidrológico na unda e transito di migrantenan den areanan aki a afecta por lo menos 20 riu.



Durante nan recorrido, e migrantenan ta laga atras tasnan, paña, sapato, boternan di plastic, blekinan, pampernan usa, un peso cu ora nan ta cansa di e caminata, nan ta benta nan na un banda di e riunan.

Presidencia di Panama a informa cu na final di augustus di aña pasa tabata acumula casi "9.000 ton di sushi na frontera" selvatico di Colombia y cu "lo por tuma hasta 60 aña pa su restauracion."

Peru: A captura lider y 30 presunto integrante di grupo criminal "Tren de Aragua"

(EFE) - Polis Nacional di Peru (PNP) a captura un lider y 30 presunto integrante di un parti di e grupo criminal internacional "Tren de Aragua," den un operacion realisa na Lima y otro region di e pais, segun fuentenan oficial a informa ayera diahuebs.

PNP a sigura riba e red social "X", cu nan a duna un golpi fuerte na e organizacion criminal transnacional Dinastia Alayon-Tren de Aragua", cu e captura di "31 presunto integrante di e organizacion criminal aki."

Durante e operacion cu a tuma luga diaranson den or-



anan di anochi y marduga di diahuebs, tambe nan a haci entrada hudicial na 42 club

nocturno y propiedadnan. "E detenedonan presuntamente ta involucra den deli-

tonan di organisacion criminal, secuestro, extorsion y trata di persona cu fin di explotacion sexual di hende muhe stranhero di paisnan di Venezuela y Colombia."

Ministerio Publico a identifica, den un comunicado, e presunto lider di e fraccion aki como Yomar José Delgado Palacios, alias "Nino", ken a ser aresta hunto cu su pareha na distrito di San Juan de Lurigancho, declara actualmente den estado di emergencia pa enfrente inseguridad ciudadano.

E fiscal Jorge Chavez a declara cu e homber a purba di huy via e daknan di e casnan, pero el a ser herida pa loke

mester a bay hospital di Polis Nacional.

Na Peru, Tren de Aragua tin loke nan ta yama liñanan. Esaki ta un linea of dinastia, cu ta yama "Alayon", cu ta dirigi pa Nino. Na momento di intervencion, el a subi na e piso cuatro di edificio y a purba di huy," e fiscal a bisa.

Tambe el a agrega cu 68 fiscal a participa den operativo aki, cu a ser realisa despues cu a keda determina cu "Dinastia de Alayon" tabata un fraccion di Tren de Aragua cu ta opera na Peru for di october 2022, cu rednan na Colombia y Chile.

Cuba: Mas di 60 Cubano deteni pa extraccion ilegal di oro

(CiberCuba) - Mas di 60 persona a wordo deteni y procesa na e provincia di Ciego de Ávila, for di februari te awe, pa crimenan relaciona cu extraccion ilegal di oro den e zona di El Pilar, den e municipio di Baraguá, segun informenan oficial.

Humberto González Figueroa, presidente di Tribunal Nacional Popular di Ciego de Ávila, a bisa na e corant oficialista Granma cu e Tribunal Municipal di Baraguá a ricibi un total di 16 caso relaciona cu minería ilegal, den cual e personanan involucra ta deteni pa “laga nan mes wordo guia pa e “fiebre di oro” y actua contra ley.”

Te awor, a tene cinco huicio relaciona cu e crimen di contaminacion di tereno, den cual a impone sancion contra seis persona, tres di nan cu privacion efectivo di libertad, dos cu trabao comunitario cu detencion como alternativa



pa privacion di libertad, y un hoben di 18 aña y di “conducta normal”, nan a cambia su castigo di privacion di libertad pa trabao comunitario sin wordo cera, e corant a especifica.

Otro di e acusadonan a keda sentencia pa 10 luna di trabao comunitario, sin wordo cera, pa e crimen di desobediencia.

Tin ainda nueve huicio pendiente pa e crimen di contaminacion di tereno, cu tabata plania pa september y october na e Tribunal Municipal Popular di Baraguá.

Na e acusadonan aki nan a impone e medida di prizon provisional y prohibicion migratorio pa salida for di e teritorio nacional, menos dos cu fianza na man, Granma a indica.

Na luna di juni ultimo, Cubanonan a denuncia e detencion di cinco persona pa extraccion ilegal di oro for di e deposito di mineralnan conoci como Gaspar-El Pilar, na Baraguá.

Segun e publicacion, e hobennan a keda deteni sin derecho na fianza, pa un cri-

men di contaminacion di tereno, despues di a registra e cas di un di nan y a haya trotternan di confeccion rudimentario, cu nan tabata usa pa busca depositonan di oro. E denuncia tabata bisa cu e detencion tabata in husto pasobra e ekiponan tabata inactivo pa tres luna y e acusadonan “na ningun momento nan a wordo sorprendi den e actividad.”

Na januari, e Minister di Energia y Minería, Vicente de La O Levy, a denuncia e extraccion ilegal di oro den un deposito di e municipio di Baraguá, pa hendenan di e provincia y di e zona oriental di e pais. E funcionario a pidi e sosten di e comunidad den e enfrentamento cu actividadnan ilegal cu “ta laga un gran impacto den e economia y ta influencia den e devaluacion di e moneda nacional.”

Na final di 2021, a detene 300 Cubano pa extraccion ilegal di oro, riba un tereno cu ta

pertenece na e Unidad Empresarial de Base Agroforestal di e municipio di Baraguá.

Como resultado di e accion aki, a haci cuater denuncia pa e crimen di trafico ilegal di mineralnan y un pa uso indebi di recursonan natural, a impone 90 multa y a aplica 34 advertencia oficial y 70 medida profilactico na hendenan procedente di Las Tunas y Kamagüey.

Ademas, a confisca 50 saco cu 47.4 kilogram di piedra mineral, dos bicicleta, un vehiculo cu ta wordo lastra pa animal, cu un cabay inclui, y hermentnan cu nan tabata usa pa coba y detecta metalnan.

Durante henter 2020 y prome kwartaal di 2021, operativonan di polis a actua contra 115 persona pa practica minería ilegal, principalmente den e provincianan di Guantánamo, Holguín y Las Tunas.

Venezuela: Maduro a crea un consejo special pa combati “plannan contra e paz” na e pais

(ElNacional) - Nicolas Maduro a anuncia riba diaranson ultimo cu el a crea un consejo special nacional y unidadnan popular den henter teritorio pa combati e “plannan contra paz” cu, el a ripiti, e “derecha extremo” ta organisa.

Durante un reunion cu e alto mando politico y militar, Maduro a splica cu e Consejo Special pa Paz (Cepaz) lo tin como hefe Diosdado Cabello, y lo ta e “instancia nacional cu ta articula, construi y lidera e Unidadnan Popular pa Paz, e Upaz.”

“Mi ta yama henter Venezuela pa defende e paz, pero en particular mi ta yama nos pueblo pa organisa di manera superior pa defende e paz. Tin plannan contra paz di pueblo, tin plannan pa cambia odionan den violencia y nos no lo permiti esaki, nos no por



permiti esaki,” el a bisa.

E consejo nobo aki, el a continua, lo tin tambe un “ekipo basico” constitui pa e Minister di Interior y Husticia, Remigio Ceballos, y e autoridadnan di e organisacionnan principal di seguridad policial y militar di e pais.

El a agrega cu e unidadnan popular pa paz, cu lo ta parti di e instancia aki, lo ta forma den e 46.542 comunidanan di e pais, pa esaki el a pidi su siguidornan organisa den henter teritorio pa crea e gruponan aki cu lo ta activa for di e mesun diaranson aki.

“Esaki lo duna resultadonan grandi pa paz, e tranquilidad, e funcionamiento di e sociedad, pa dismantela cualkier plan. Basta cu plannan di mal intencion, basta di odio, basta di venganza, basta di plannan encubri pa yena Venezuela di violencia,” el a remarca. Dia 11 di october, Maduro

a pidi na militarnan pa mantene nan “guardia na halto” pa defende e paz y estabilidad na e pais, un yamada cu e mandatario a ripiti varios biaha recientemente, debi na e supuesto menasa contra e tranquilidad politico.

E gobierno ta denuncia constantemente supuesto plannan di oposicion pa destabilisa e pais, algun di nan ta wordo procesa pa Husticia y, eventualmente, ta resulta den detencion di hende cu despues ta wordo considera presonan politico.

Durante e decada cu Maduro ta na poder, Venezuela a experiencia varios ola di protesta contra e gobierno, yama “guarimbas” pa e ehecutivo, algun di nan a laga decenanan di morto, specialmente den e añanan 2014, 2017 y 2019, ora cu e tension politico tabata mas grandi.



Lerarendag: Een Moment om te Reflecteren op de Uitdagingen en Kansen in het Onderwijs

Vandaag, terwijl we Wereldlerarendag vieren, staan we stil bij de vitale rol die onze leraren spelen in de ontwikkeling van onze studenten en hun toekomst. Het onderwijs wordt geconfronteerd met uitdagingen die onze aandacht en onmiddellijke actie vereisen.

Onze leraren, die hun maximale salaris op 38-jarige leeftijd bereiken, verdienen een juridische positie die hun toewijding en inspanning weerspiegelt. Het aantal studenten per klas moet worden verminderd om een optimale leeromgeving en persoonlijke aandacht te garanderen.

Er is een behoefte om meer te investeren in digitale platforms voor leraren, waar ze zichzelf kunnen blijven ontwikkelen en op de hoogte kunnen blijven van de nieuwste ontwikkelingen in het onderwijsveld. De introductie van de 'normjaartaak' zal een essentiële stap zijn om ervoor te zorgen dat de werklust van onze leraren realistisch, efficiënt en beheersbaar is.

Werkveiligheid en aanvullende verzekeringen zijn op hun plaats om onze leraren te beschermen. We moeten de echte inhoud van het woord 'inclusiviteit' in ons onderwijs belichamen en

in praktijk brengen. Het taalbeleid, of 'Integraal Taalbeleid Onderwijs 2023', moet bekend zijn bij het hele volk. Tegelijkertijd moet er worden gewerkt aan het plan voor voorbereiding, opleiding en implementatie. Dit aspect is cruciaal om ervoor te zorgen dat elke student zich optimaal kan ontwikkelen.

We erkennen de dringende behoefte aan subsidies voor scholen die zorgen voor studenten met speciale behoeften en we vragen om meer aandacht voor de infrastructuur van onze onderwijsinstellingen.

Daarnaast moet de 'doorstroom' procedure tussen basisonderwijs en voortgezet onderwijs veranderen. De overgang tussen de twee onderwijsniveaus is cruciaal voor de ontwikkeling van de student en moet daarom de kerndoelen van het basisonderwijs zo efficiënt mogelijk synchroniseren met die van het voortgezet onderwijs, zodat elke student zijn maximale potentieel kan bereiken zonder onnodige obstakels.

We staan vandaag en altijd naast onze leraren, erkennen hun bijdrage en verbinden ons ertoe hun werkomstandigheden en het algemene onderwijsstelsel te verbeteren.

Women's Club of Aruba a join GFWC pa Dia Nacional di Servicio 2023

Cu orguyo Women's Club of Aruba (WCA) ta mantene su afiliacion cu General Federation of Women's Clubs (GFWC) desde 1937. E aña aki, GFWC a scoge 30 di september 2023, como Dia Nacional di Servicio (National Day of Service/NDS). E Dia Nacional di Servicio ta un ocasion di suma importancia ora cu GFWC ta uni su 60.000 miembronan di e 700 clubnan afilia na Merca y den mas di 20 pais, den un esfuerso colectivo pa yuda aumenta consciencia publico tocante cuminda y inseguridad alimentario y pa provee recursonan di cuminda pa residente- y famianan den nan comunidadnan.

WCA den alinacion cu e causa noble aki, a scoge pa enfoca su esfuerso riba Fundacion Pa Nos Comunidad: FPNC Aruba, e Banco di Cuminda oficial na Aruba. E mision di FPNC ta pa evita y lucha contra pobresa, angustia emocional y exclusion social y ta promove participacion, cuido di pobresa y bien-



estar general na Aruba. Desde 2009, e Banco di Cuminda ta brinda sosten crucial na mas o menos 150-200 famia Arubano cada luna, yegando anualmente na alrededor di 2.000 famia. E logro increibel aki a bira posibel door di e contribucionnan financiero generoso di individuo-, bienhechor- y organisacionnan.

Presidente di WCA, Reina Geerman, a tuma e iniciativa pa contact FPNC, expresando e deseo fuerte di WCA pa haci un contribucion significante. Tambe el a compromete su mes pa ta boluntario

pa un dia, participando activamente den preparacion di e bakinan di cuminda cu lo wordo distribui na e famianan den necesidad.

Mientras cu e fecha oficial di NDS ta 30 di september, un grupo di boluntario di WCA a yega na FPNC na Modanza riba e diasabra anterior, esta 23 di september, e dia cu e fundacion a fiha pa distribui e bakinan pa luna di september. Tambe WCA a presenta FPNC cu un donacion di productonan esencial seco y den bleki, donacion generoso di e miembronan di WCA.



E boluntarionan a ricibi un bonbini for di e team di FPNC, cu a duna nan un bista detaya di e fuentenan di fondo di e fundacion y e proceso meticuloso di ensambla y distribui e bakinan di cuminda vital cada luna. Yena cu entusiasmo, e miembronan di WCA a traha duro pa varios ora, colaborando estrechamente cu e boluntarionan di FPNC pa prepara e bakinan y duna un bonbini na e fami-

anan cu a bin pa recoge nan provision mensual.

Reflexionando riba e dia aki, cu gran satisfaccion Women's Club of Aruba por mira bek riba un contribucion significante na FPNC. Para hunto den compañerismo cu GFWC, celebrando nan impacto colectivo riba e Dia Nacional di Servicio di e aña aki.

Piso Tres a anuncia conferencia "Happy Parents, Happy Children" patrocina pa Aruba Bank



Oranjestad – 05 di oktober 2023 - Durante un conferencia di prensa na Cas di Cultura, Piso Tres a anuncia nan proximo esfuerso educativo pa celebra Dia Internacional di Muchanan - e conferencia "Happy Parents, Happy Children". E conferencia ta programa pa tuma lugar dia 14 y 15 di november, en conexion cu celebracion di Dia Internacional di Muchanan. E conferencia ta premira di ta uno iluminante yena cu un variedad di oradornan experto, discusionnan di panel emocionante, y workshops nan interactivo. E conferencia tin orador cu ta internacionalmente reconoci riba terenonan di desaroyo di mucha, psicologia, y con pa cria y educa un mucha.

Roxanne Croes, representante di Aruba Bank, tabata presente na e conferencia pa asina anuncia nan sosten cu lo ta un elemento integral den e exito di e conferencia. E conferencia lo brinda e informacionnan esencial y e hermentnan importante cu mayornan, muchanan y nan famianan mester. No lubida di marca bo calendar pa bo no perde e oportunidad fantastico aki.



Skirbi pa Robert Arends

Pueblo kier sa nomber!



Ora di eleccion pa Parlamento di Aruba, pueblo ta vota pa un PERSONA como su representante den Parlamento di Aruba.

P'esey pueblo kier sa, ora tin votacion den Parlamento, con cada Parlamentario/persona individual a vota, pa pueblo por husga y balota cada candidato ora di vota den proximo eleccion.

Menciona Parlamentarionan, den prensa local y riba pagina web, como grupo (=oposicion o "stempel Parlamentarionan"/cu nomber di partido/ como independiente) ora informa pueblo di decisionnan di Parlamento, NO ta duna e votadornan un bista cla con cada Parlamentario

individual/personal a vota o comenta riba un topico den Parlamento.

Votadornan mester sa con cada Parlamentario ta opina y vota den Parlamento pa pueblo por evalua si ta bale la pena o no, vota pa e Parlamentario ey den proximo eleccion.

Awor aki ta abstene pueblo di informacion importante pa pueblo por forma su opinion con pa vota den proximo eleccion.

PETICION na Presidente di Parlamento y na prensa local pa menciona nomber individual di Parlamentario ora ta raporta decision/comentario di Parlamento.

Feliz dia di pensionado

Danki pa boso contribucion, den trabou y tambe na comunidad.

Guardian Group
Fatum

live safe | live easy

myguardiangroup.com



Aruba ta conoce su di 7 morto den trafico

9.09 di anochi central di polis ta wordo notifica cu tin un accident caminda auto lo a dal un peaton na altura di Shahai Take Away. A despacha patruya policial, bombero y ambulance cu maximo urgencia na e sitio di accidente.

Na yegada di patruya por a constata cu e peaton no ta

duna señal di bida. Pa 9.45 or di anochi dokter Scholten ta constata morto di Esteban Maduro, naci na Aruba 2 januari 1942. A pidi specialista di trafico como tambe polis tecnico na e sitio pa haci nan investigacion.

Cuerpo Policial Aruba ta manda palabra di condolencia na famia di e fayecido.

Kiebronan y ladronicianan for di autonan ta lantando cabes na Aruba



Diahuebs for di oranan di madrugada a cuminsa cu un avalancha di kiebronan y ladronia for di autonan. Durante patruya den Spaanslagoenweg polisnan a nota cu ladronnan a bay cu tur 4 taira di un auto y a pone klinkers na lugar di e wiel.

Un rato despues a drenta informe di cu na Sero Blanco un hende a scucha alarma di su auto zona y pra a wak pafo e ta mira un hende bruin cu cabey largo core drenta un Getz

blauw shinishi y bay. Despues den oranan di madrugada un grupo di alomenos 10 hoben ta ser mira na Sabana Liber ta mishi cu autonan pero polis a yega mesora y a haya 2 menor di edad y a bay warda di polis cu nan pa yama nan mayornan. Mientras e otronan a split for di e sitio.

Den oranan di mainta mas informe a drenta di ladronia for di auto na Madiki y tambe na Jan Flemming.

Polis y bombero a bay pa un candela na piso 3 di Departamento di Impuesto



Diaranson anochi a drenta informe di cu lo tin un candela na edificio di iimpuesto, mesora a dirigi tanto polis y bombero na e sitio.

Na nan yegada a bin compronde cu aki ta trata di un acumulacion di huma na e di tercer piso. A habri portanan y bentananan pa e huma sali.

Seis cacho di Rancho Loco a sali for di cura ataca postbode riba scooter bayendo trabao bente abao herid'e

Diahuebs mainta a drenta informe di cu un grupo di cacho a sali benta un motociclista abao herid'e na Sombre, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu 6 cacho a sali for di e cura habri di Rancho loco a sali bin ataca e postbode cu tabata bayendo trabao riba su propio scooter y a bente abao. Esaki a causa cu e motociclista a haya golpinan y rasca na su curpa. Na yegada di e ambulans nan a atende e victima na e sitio mes.

Polis a bay na e Rancho Loco y a mira cube cachonan ta di nan mes y a duna nan un boet.



Diamars anochi a drenta informe di un accidente cu hende herida na e crusada banda di Ruiz Take Away na Tanki Leendert, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente entre un auto y un scooter unda e chauffeur di e auto debi na e yobida y e caminda muha a ripara mucho laat cu tin un scooter su dilanti para memey caminda pa bira na man robes y pa ora e a brake e auto a slip



sigui bay dal e scooter mientras e motociclista a bula for di e scooter prome cu e impacto. Esaki a causa cu e motociclista a haya algun golpi y raspa na su curpa.

Na yegada di e ambulance e motociclista mes a cana bay den e ambulance, e paramediconan a atende y a transporte pa hospital.

Chauffeur a reacciona laat y a bay dal tras di scooter para pa bira na man robes!



Chauffeur di pick-up a slip riba caminda muha perde control dal cura kibra sigui core pero no a yega leu

Diamars anochi a drenta informe di un accidente na Mahuma, mesora a dirigi un patruya na e sitio.



Na yegada di e patruya a bin compronde cu un pick-up lo a slip riba e caminda muha, perde control y bay dal e cura kibra. Polis a haya e cura di waya di un cas destrui pero e vehiculo mes no tabata t'ey pasobra e chauffeur a purba bay pero debi na daño na e wiel e no a logra yega leu. Polis a nota cu e chauffeur tabata tin un corta na su nek y a pidi ambulance pa e victima. Na yegada di e ambulans nan a atende e victima.

Coriente a bay na Papilon pasobra un truck a slip ranca un palo di luz completo

Diaranson mainta a drenta informe di un accidente banda di Arubaanse Wegenbouw na Santa Martha, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un truck grandi cu a slip den e bocht riba e caminda muha y a bay ranca un palo di luz completo. Esaki a causa cu

coriente a bay den e area rond eybanda. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.



Polis a detene chauffeur Hulandes Europeo cu a causa accidente cu 2 otro auto lagando 2 hende herida



Diaranson madruga a drenta informe di un accidente cu hende herida na Savaneta, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin

compronde cu aki ta trata di un accidente cu 3 auto involvi unda un chauffeur Hulandes Europeo burachi coriendo un Chevrolet blauw a subi e crusada sin duna preferencia y a bay dal tanto un s.u.v. y un Yaris. E impacto tabata

basta fuerte y den ambos auto un hende a resulta herida. Na yegada di e ambulance nan a atende e victimanan y transporta ambos pa hospital. Como cu e chauffeur Hulandes Europeo tabata burachi polis a detene.

Entrepreneur di media ta uni hobennan activista cu personanan poderoso pa lucha pa haci rednan social mas sigur

(AP) - Un entrepreneur di media ta trata di conecta cu hobennan perturba pa e impacto di red social ariba nan salud mental cu personanan mas grandi pa lucha pa cambia e forma con companianan di tecnologia ta haci nan negoshi.

E Centro di Media Sostenibel recién forma tin e intencion di stop e companianan di usa algoritmonan pa pusha informacion dañino na hobennan vulnerabel, cosnan scur manera metodonan di suicidio. Capitalista di riesgo y administrador Bradley Tusk a mira esaki personalmente; e ta kere cu e desorden di alimento di su yiu muhe a bira pio pa motibo di loke el a wak online.

E ta hopi leu for di e speranza inicial cu internet lo conecta mundo pa un uso mas positivo, segun e fundador Steven Rosenbaum, anteriormente productor di “MTV News: Unfiltered,” di varios documental y ex-lider di NYC Media Lab.

“Ora bo encontra cu loke bo a yuda traha ta causa mas daño cu bienestar, no tin manera cu bo por lanta mainta y no haci nada tocante esaki,” Rosenbaum a bisa.

Ciruhano General di Merca, Vivek Murthy, na luna di mei a lanta pa accion inmediato pa proteha e hobennan, notando cu e uso di rednan social ta casi universal pero su impacto riba salud mental no ta wordo comprendi completamente.

E Centro di Media Sostenibel no ta su so den e esfuerso aki. E organizacion Fairplay ta boga pa stop tacticanan cu ta manipula muchanan pa pasa hopi tempo ariba internet. Waituntil8th.org ta urgi mayornan pa no duna muchanan telefon inteligente te ora nan yega e di ocho grado (zesde klas), y pa mantene nan leu di rednan social te ora nan por lo menos 16 aña di edad.

Josh Golin, director ehecutivo di Fairplay, a bisa cu tin espacio pa e enfoko di Cen-

tro di Media Sostenibel, especialmente pa duna hobennan mas poder pa comparti nan propio experiencianan.

“Segun mi perspectiva, cuanto mas tin, miho,” Golin a bisa. “Nos ta enfrentando un di e industrianan mas poderoso y bon financia na mundo.”

Ademas di Tusk, sostenedornan prominente di e Centro di Media Sostenibel ta inclui e ehecutivo veterano di media y fundador di YES network, Leo Hindery Jr.; Roger McNamee, inversionista y autor di “Zucked: Waking up to the Facebook Catastrophe”; Eric Gertler, presidente ehecutivo di U.S. News and World Report; y David Hornik, un capitalista di riesgo biba na Silicon Valley.

Rosenbaum tambe a logra involucra hobennan cu un gran cantidad di siguidonan online, manera Emma Lembke, fundador di Log Off, un organizacion funda pa hobennan pa trata uso di rednan social; Zamaan Qureshi,



co-presidente di Design it For Us, otro grupo di activista ariba nan social; y Aidan Kohn-Murphy, fundador di e grupo di activistanan progresista Gen-Z For Change.

Den e ultimo luna, e Senador di Merca, Cory Booker, un democrata di New Jersey, a tene un reunion via Zoom pa hobennan activista y a expresa nan sosten pa nan meta.

“Si mi tabatin un yiu y nan tabatin 14 of 15 aña, mi lo haci tur cos pa tene nan leu for di e plataformanan aki,” Booker a bisa durante e sesion. “Nos

tur probablemente lo bisa cu esey ta mas malo cu huma sigaria.”

Tusk, den un entrevista, a bisa cu e ta involvi cu e Centro di Media Sostenibel den parti pasobra e kier mobilisa hobennan pa sostene un otro meta cu e tambe ta apoya, votacion via telefon celular.

El a bisa cu e ta spera cu e grupo por tuma algun accion dramático pa duna e problema di rednan social mas visibilidad.

X a kita titulo di articulonan den e ultimo actualisacion di e plataforma, ampliando e distancia cu nan tin cu medionan di noticia

(AP) - X, anteriormente conoci como Twitter, a stop di mustra titulo riba articulo cu ta wordo comparti ariba e plataforma. Awor X ta mustra solamente e imagen principal di e articulo y un link pa e storia.

Plannan pa e cambio a wordo raporta prome pa Fortune na augustus, ora cu e doño di X, Elon Musk, a confirma den un publicacion cu e ta pensa cu e cambio - cu a bini di dje mes “directamente” - lo “mehora grandemente e estetica” di e publicacionnan.

Articulonan cu link awor ta aparece manera un imagen, y ta contene texto na banda robes cu ta nota e dominio di e link. Usuarionan mester klik ariba e imagen si nan kier bishita e articulo completo, loke por conduci na confusion.

E plataforma di Musk tabata e punto di atencion di hopi critica recientemente, incluyendo acusacionnan di



un oficial principal di Union Europeo kende a bisa cu X tin “e indice mas halto di publicacionnan falso of di desinformacion.” E Liga pa Defensa Anti-Difamacion, un organizacion importante di derechonan ciclo Judio, a acusa Musk di permiti cu ofensanan publico y discurso di odio ta expande riba e plataforma.

E decision mas recién di

Musk ta sigui aumenta e distancia entre e plataforma y organisacionnan di noticia cu pa añas a usa e plataforma pa desaroya nan audiencia. Entre su movementonan mas controversial tabata su decision pa cambia e sistema di verificacion di e sitio.

Bao e liderazgo anterior di Twitter, periodistanan—no tabata importa con chikito

nan publico ta—por a ricibi un nan marca di control blauw banda di nan nomber di usuario cu ta verifica nan identidad. Celebridadnan y otro figuranan publico tambe por a ricibi un verificacion. Esaki a cambia ora cu Musk a pone fin na e proceso di verificacion y Twitter a cuminsa duna e marca di control blauw na cualkier persona cu tabata desea un

- sin verifica nan identidad - semper cu nan paga un suma mensual di subscripcion. Musk tambe a elimina e ekipo cu tabata responsabel pa controla e contenido cu ta core riba e plataforma, a suspende temporalmente cuentanan di periodistanan y ta parce cu el a limita of disminui e acceso di link pa sitionan di media manera The New York Times.

Coaching Clinic 2023: USA Baseball lo ta na Aruba diana 14 y 15 di october

E di dos coaching clinic den colaboracion cu USA Baseball lo tuma luga diana 14 y 15 di october proximo unda lo tin tres (3) coach di e USA Baseball coaching staff presente pa duna e training y comparti nan experiencia y conocimiento riba e deporte di baseball.

E programa lo cuminsa oficialmente ariba diasabra, 14 di october unda lo tin e Coaching Session 1 (theoretico) di 12 - 5pm na Universidad di Aruba y ariba diadomingo, 15 di october, lo tin e Coaching



Session 2 (practico) di 9am - 3pm na veld. Tin un maximo cantidad di 80-coach cu por inscribi pa e sesion. E costo pa participacion lo yuda cubri gasto y ta inclui, dos coaching

sesion, cos di bebe, buscuchinan y un light lunch pa tur participante. E motibo principal di organisa e evento aki atrobe ta pa amplia e conocimiento di

coachnan na Aruba, cu kier sigui prepara nan mes miho y a cambio prepara e hungadonan. Den 2022, e clinica a conta cu e maximo cantidad di participante, basa ariba e feedback di e coachnan a procura pa haci algun cambio na e contenido di e programa tur na beneficio di baseball na Aruba. Ademas, ora di inscribi participantenan por duna input di e area cu nan kier enfoca ariba dje, pa asina por personalisa e clinic mas ainda.

Baseball na Aruba ta un mundo di boluntario cu tin amor y dedicacion pa e deporte, si

nos por sigui combina e pasion y boluntad cu e sed pa conocimiento y mehoracion sigur nos lo mira un desaroyo positivo pa e deporte di baseball na Aruba.

E participantenan por prepara pa dos dia intenso cu coachnan Drew Briesse, Steve Butler y Andrew Bartman. Cada un cu nan area di experticio pa asina contribui na haci e actividad aki uno exitoso. Un danki na Sport Subsidie pa a kere den y aporta financieramente na esaki cu ayudo di boluntarionan den baseball na Aruba.

Dani Alves a despedi su abogado faltando poco pa su huicio pa presunto agresion sexual

(NTN24) - Futbolista Brasileiro Dani Alves a cambia di abogado faltando poco tempo pa su huicio pa presunto agresion sexual lo tuma luga. Segun e medio Spaño "La Vanguardia," e mesun Alves a dicidi di no continua utilizando e servicio di e abogado Cristobal Martell y a busca un doctor den derecho penal.

E defensor legal nobo di e futbolista ta un muhe di 35 aña experto den derecho penitenciario y cu e cual lo

por a tene un encuentro caba pa traha den e caso di Alves. Pa varios biaha e futbolista a nenga e agresion sexual di e cual e ta acusa den varios declaracion, pero no ta conoci cua ta bay ta su strategia den e huicio.

E lateral derecho ta permanece priva di libertad na prison Brians 2, ubica na Generalidad di Cataluña, Spaña.

Alves ta bay ta procesa pa un delito di agresion sexual cu acceso carnal na un muhe di 23 aña na discoteca Sutton di Barcelona, cometi dia 30 di december di aña pasa.



Recientemente, Joana Sanz, casa di Dani Alves ken a anuncia cu ta bay divorcia despues cu e futbolista a ser

acusa pa presunto violacion, a publica un carta cu ta parece e hungado a manda p'e. Sanz a publica un potret di e

carta cu Alves mes a skirbi cu man y a dedica na dje for di e prison unda e ta awor.

"Den tur e locura aki mi a siña cu ta dos miho cu un... ora un cay e otro ta lant'e, ora tin friu e otro ta duna calor. Asina nos ta," ta bisa e carta na comienso.

Entre liñanan, e carta di e deportista manda pa su casa ta invita pa pensa cu e futbolista cu su pasado na Sevilla, FC Barcelona, PSG, Juventus, entre otro, ta arepentí di sinti su mes atraí físicamente pa e hoben cu a denunci'e.

Wega clasificatorio ta bay tuma luga na Aruba na Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad

Recientemente, Ministerio di Deporte a reuni pa dialoga tocante renovacion di Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad, e motibo di e reunion aki ta pa e compromiso cu a haci cu Arubaanse Voetbal Bond (AVB), FIFA y CONCACAF pa haci un wega clasificatorio, dia 14 di october 2023 na Aruba.

Desde aña 2016 e stadionnan na Aruba ta desapropa pa FIFA y pa e motibo aki a pone vision, energia y parti financiero pa renoba e stadion na Dakota y haya un certificacion tanto di FIFA como di World Athletics pa e "track and field".

Acerca di e wega clasificatorio na Aruba dia 14 di october, a haci un compromiso cu CONCACAF y FIFA cu si e



yerba artificial wordo poni y certifica prome cu 14 di october, lo haci un excepcion

temporario pa Aruba, en bista cu pa shete (7) aña caba Seleccion di Aruba no por a

hunga su "home games" aki y mester a hunga e weganan clasificatorio na Florida of

Curaçao.

Den e caso aki, a confirma cu CONCACAF Nations League lo tuma luga den Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad cu e tribuna band'i pabou cera y si den caso cu instalacion di luz no ta cla, ta permiti pa e tuma luga parti atardi.

Durante e reunion a traha un lista largo di compromiso, a reparti e responsabilidadnan entre AVB, FFD, Fundacion Lotto pa Deporte y Ministerio di Deporte pa hunto logra e meta. Cada persona a haya un tarea y a cumpli cu nan responsabilidad. Cada tres dia a reuni pa evalua e lista y analisa kico tur a cumpli pa dia 14 october proximo Seleccion di Aruba ta bay enfrenta Virgin Islands den un wega clasificatorio na cas.

Bista Politico ta un seccion di Bon Dia Aruba specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di Bon Dia Aruba y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. Bon Dia Aruba ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di Bon Dia Aruba.

BISTA POLITICO

Lider di Fraccion di AVP, mr. Mike Eman:

Presupuesto 2024 ta negligisha costo di bida y costo pa haci comercio

“Nos ta hopi preocupa cu e presupuesto di Gobierno di Aruba pa aña 2024. Gabinete Wever-Croes ta gaba cu nan a presenta e presupuesto cu supuesto surplus, pero pa pueblo e contenido di e presupuesto no ta duna motibo pa celebra”, e lider di Fraccion di AVP, mr. Mike Eman ta expresa. No tin ningun perspectiva positivo den e presupuesto cu ta duna pueblo y comercio alivio pa nan sufrimento. Den e cuadro aki Fraccion di AVP a critica e presupuesto di Gobierno di Aruba pa aña 2024 extensivamente y a manda mas cu 700 pregunta relaciona cu e presupuesto 2024 pa Gobierno di Aruba, mr. Mike Eman a expresa.

Negligencia di perdida di poder di compra
Locual cu a resalta ta e hecho cu Gabinete Wever-Croes a scoge pa no reserva placa pa

asina duna un compensacion pa perdida di poder di compra na empleadonan nan publico of di Fundacionnan, pensionadonan, esnan cu ta cobra un salario minimo of esnan ariba bijstand. Fraccion di AVP ta subraya cu esaki ta ilustra e prioridatnan robes di Gobierno di Aruba (MEP/RAIZ) y e negligencia pa cu e deterioro socioeconomico di pais Aruba. Gobierno di Aruba (MEP/RAIZ) no a reserva ni un florin pa asina duna indexering na empleado nan publico of pa aumento reparatietoeslag pa esnan riba salario minimo of pensionadonan. Gabinete Wever-Croes no tin ningun intencion pa compensa e perdida grave di poder di compra di nos ciudadanonan y tampoco duna un alivio den e costo pa haci comercio.

Medidanan a strangula pueblo
Nos ciudadanonan a wak na poder di compra bay atras na

un manera abusivo bao di e maneho di Gabinete Wever-Croes. Na Januari a aumento BBO pa 7%. Esaki no tabata suficiente na Augustus a introduci un “BBO na frontera di 7%” ariba tur producto y servicio. Inicialmente Gabinete Wever-Croes a redobla BBO di 3% pa 6% y un a pone BBO riba un cantidad di servicio cu no tabata paga BBO anteriormente. Ya na 2018 y 2019 a mira un inflacion grandi cu esaki. Tur esaki den combinacion cu aumento drastico di awa y coriente y tambe prijs di gasolin cu ta tin un impacto hopi grandi den cartera di nos ciudadanonan. Ainda nos empleadonan publico no a ricibi compensacion pa perdida financiero cu nan sufri pa motibo di recorte di salario den cu Gobierno di Aruba (MEP/RAIZ) a impone. Bou di e maneho di e Gobierno aki nos ciudadanonan den sector publico y priva a perde mas cu 25% na poder di compra y ta biba awe

bou di circunstancianan hopi preocupante.

Aumento barbaro di costo pa haci comercio

Tur e medidanan di Gabinete Wever-Croes a afecta tambe comercio di Aruba. E costo pa haci comercio a subi dramaticamente. “Tur e aumentonan di BBO y introduccion di BBO na frontera ta dal comercio duro tambe. Comercio tambe tin cu paga e aumento barbaro di awa y coriente. Hopi costo comercio mester absorba, pasobra simplemente e consumidor no por paga prijsnan mas halto cu nan poder di compra mes a keda destrosa dor di Gabinete Wever-Croes”, mr. Mike Eman ta splica. Den Presupuesto 2024 tampoco nos por mira ningun iniciativa pa duna comercio un alivio, Eman ta accentua.

Unda e placa ta bay?
Mientras cu pueblo y comercio ta sufri e ta remarca-

bel pa constata cu Raad van Advies ta puntra con Gabinete Wever-Croes por ranca 15 miyon na dividendo di WEB y ELMAR mientras nos comunidad ta paga prijsnan abusivo tur luna. Sin ningun tipo di escrupulo por mira cu Gobernantenan di MEP y RAIZ ta keda biba den luho, mientras pueblo ta sufri. Gabinete Wever-Croes a ricibi desde di 2018 cu tur e medidanan un total di mas cu 1.5 Biyon florin extra den caha di Gobierno sin cu nos por mira un inversion, un proyecto of sikiera un iniciativa cu ta beneficia nos comunidad of nos ciudadanonan. “Asina mes Gabinete Wever-Croes ta presenta un presupuesto 2024 sin inversion, sin compensacion pa e perdida di poder di compra y tampoco cualkier compensacion, alivio of reduccion den costo pa haci comercio” e Lider di Fraccion di AVP, mr. Mike Eman ta enfatisa.

Lider partido Curpa Eric Ras:

Metanan di desaroyo sostenibel mester wordo rechasa categoricamente

Aruba ta sclama pa ayudo y nos tin politiconan cu ta mira mas nan beneficio personal politico cu beneficio di pueblo di Aruba en general. Tristo pa mira con negoshinan ta apoya e metanan di Desaroyo Sostenibel Agenda 2030 sin cu tin conocimiento kico ta come y bebe di e 17 puntonan. E agenda 2030 den un simpel contesta ta reduci poblacion mundial of mihor bisa mata bo, kita bo libertad di expresion, lo bo no tin placa mas y na final nos tur tin cu biba den un estado comunista. Gobernantenan rond di mundo a wordo informa di e plan diabolico aki y tin bisa cu nan a hasta haya placa pa ehecuta manera dr. Roberta Malone ta conta. Locual cu nos prome minister a firma a haci Aruba e prome isla den Caribe join CommonTrust Network di World Economic

Forum cu ta forma parti di Sustainable Development Goals. Pueblo no lubida e lema aki: Lo Bo No Tin Nada Y Lo Bo Ta Feliz. Comerciantenan por wel di lubida existencia di nan negoshi, lubida riba concierto paso for di un pueblo bashi lo bo no por saca nada.

Nos por a mira lider di AVP a bay cerca OPPA pa presenta un documento. Partido AVP tambe ta apoya e Sustainable Development Goals y e lider partido AVP tabata parti di esaki na New York hunto cu e premier Hulandes dia 23 di September 2015. Common Good of bon comun tambe ta forma parti di e Sustainable Development Goals. E metanan di desaroyo sostenibel ta contra di e bienestar di nos grandinan paso nan ta un peso pa comunidad. Pa Aruba progresa nos mester honra nos grandinan. E Hulandesnan a imprimi

mas cu 1 miyon flyers y a cuminsa parti’e rond pa educa e pueblo Hulandes kico ta spera e pueblo Hulandes si no para e agenda di World Economic Forum. Cuminsa busca informacion www.StopWorldControl.com. Lubida di tin cuminda saludabel. Prepara pa come insecto manipula geneticamente traha den fabrica y carni traha den laboratorio, lubida bi-ahamento paso e ta malo pa e clima y biba den 15-minute smart city. Aruba nos mester lanta para pa nos libertad. E agenda diabolico aki kier legalisa pedofil. Kier impone enserñansa na scolnan preparatorio cu mester pusha e muchanan na edad hoben pa tene relacion sexual ya cu edad no ta importante. Esaki ta duna nos di compronde cu legalisacion di pedofil ta na caminda si nos como pueblo no lanta para y bisa ta basta. Un pueblo ta parce pa falta di conocimiento. Nos por a tende cu un grupo

di pastornan tabata tin un reunion politico luna pasa cu e parlamentarionan supuestamente Cristian. Un reunion caminda a papia mas ariba bida di lider di partido Curpa di mas cu 20 aña pasa. E grupo di pastornan aki ta demostra un falta di etica pa papia tras di lomba di un hende cu no ta presente y ta otro demostracion di hendenan cu ta carece di falta di amor di Dios. En bes e lidernan religioso aki bisa e supuestamente cristiannan aki pa scoge pa Dios of scoge pa satanas. Pa placa boso ta laga e famia institui pa Dios wordo persigui pa mesun gobierno cu e parlamentarionan supuestamente Cristian ta sostene. Un Cristian berdadero nunca por apoya un gobierno cu tin un agenda satanico. Nos ta na un crusada di decision of ta nan of ta e pueblo cristian. Diesdos’or a bati dia caba y cueste lo que cueste mester pone paro na e agenda cu gobierno a hinca su mes

aden cu ta contra di e bienestar general di nos pueblo. Si kier manifestacion anto mester bin un manifestacion pacifico caminda cu e mensahe cu ta bay na gobierno ta baha paso e gobierno aki ta desgracia bienestar di nos pueblo y no pa gana di muri y mira ken ta yora. Straño ta cu e grupo di pastornan aki no a formula un carta caminda cu ta condena e postura cu nos minister president a tuma. Tempo di prome minister den e gobierno di AVP a bay bebe ensure banda di Willem III toren si a manda un carta pa su persona pa pidi pordon na Hulanda y na gobernador. E gobierno no tin mucho dia mas di bida paso tur cu bay contra leyman di Dios lo termina malo y nan lo paga pa locual cu nan a sembra. Partido Curpa lo sa di honra nos grandinan. Unico partido cu a para pa e famia institui pa Dios ta partido Curpa y p’esey partido Curpa ta keda e unico alternativa.

Minister di Agricultura di Indonesia ta retira mientras investigacion di corrupcion ta andante

(AP) —E minister di agricultura di Indonesia a retira ayera mientras cu e comision anti-corupcion ta acelerando un investigacion den e supuesto corrupcion den su ministerio.

The Corruption Eradication Commission, miho conoci como KPK, alega cu tabatin soborno conecta cu promocion di trabao na e Ministerio di Agricultura como tambe proyectonan fraudulentu envolviendo proveedornan priva, pero e comision no a duna mas detaye riba esaki.

Minister di agricultura, Syahrul Yasin Limpo, aunke e no a ser nombra formalmente como un sospechoso, a bisa diahuebs cu e tabata retirando pa enfoca riba e caso contra dje, y e ta spera cu e publico lo asumi su inocencia te ora cu e corte yega na un veredicto. Limpo tabata riba biahenan di trabao pa Italia y Spaña ora KPK a conduci un buskeda den su residencia oficial na Jakarta siman pasa. El a regresa Jakarta diaranson anochi.

Vocero pa KPK, Ali Fikri,

a bis den un conferencia di prensa despues di e buskeda cu investigadonan a descubri aproximadamente un decena di arma di candela y nota di banco cu un balor di aproximadamente 30 biyon rupiah (1.9 mion dollar) den varios moneda na e residencia di e minister. Tambe nan a confisca varios documento. Fikri a bisa cu su oficina no por revela e nombrenan di sospechosonan pasobra e caso ta andante. Sinembargo, e minister coordinador pa asuntonan politico, legal y di seguridad, Muhammad Mahfud, a conta reporteronan diaranson cu e tin informacion cu ta indica cu Limpo lo ser nombra formalmente como un sospechoso.

Limpo, ken ta ex-gobernador di South Sulawesi, ta e segunda politico for di e partido Nasdem pa enfrenta proceso recien. Un huicio ta continuando pa Johnny G. Plate, ex-minister di comunicacion, tocante acusacionnan di 533 mion dollar corrupto den e obtencion di ekipahe pa un proyecto di comunicacion 4G.

Partido Nasdem ta parti di e

coalicion den poder cu shete otro partido, pero na november aña pasa el a promove un politico di oposicion popular, Anies Baswedan, como un candidato presidencial pa 2024. Esey a causa cu Presidente Joko Widodo a referi e partido como un “outsider” den su coalicion.

E caso contra Plate y Limpo lo probablemente causa daño na e chensnan di Nasdem den e proximo eleccion na februari 2024, incluyendo e nominacion di Baswedan, ex-gobernador di Jakarta, pa presidente.

Fikri a nenga cu e caso contra Limpo tin motibonan politico. Limpo a aparece un rato na su Ministerio diahuebs prome cu el a bay oficina di polis na Jakarta pa cuestionamento. No a haci ningun detencion, y polis a nenga pa duna comentario despues di e cuestionamento.

Limpo a conta reporteronan na e conferencia di prensa na oficina di partido Nasdem cu el a entrega un carta di retiro pa Presidente Widodo pasobra e kier enfoca riba e caso contra dje.



Slovakia ta cuminsa cu control na frontera cu bisiña Hungria den esfuerso pa frena migracion

(AP)—Slovakia a cuminsa conduci control di trafico riba su frontera cu pais bisiña Hungria diahuebs como cu, segun e pais, tin un aumento drastico di migrantenan crusando riba su territorio. E politica ta un adicion di varios medida di frontera similar cu otro paisnan den Centro Europeo a impone den e ultimo dianan.

E aumento den proteccion di frontera a bin como un reaccion pa Slovakia su bisiñanan, incluyendo Austria, Republica Checa y Polonia, reintroduciendo control riba nan mesun frontera cu Slovakia diaranson pa frena e entrada di migrante den nan pais. Cada un di e politicanan di control di frontera ta plania pa dura al menos 10 dia.

Na e frontera di Sahy, Slovakia—90 kilometer for di e capital di Hungria, Budapest—dos polis a para vehiculonan diahuebs pa con-



duci inspeccionnan. Esaki ta un otro cambio compara cu e facilidad di biahe duna na miembronan Europeo di e area Schengen, cual a haya restriccion or algun pais a cera nan frontera durante e prome lunanan di e pandemia di

coronavirus. Paisnan den Union Europeo tin basta tempo ta enfrentando un aumento grandi den migracion e aña aki for di Africa, Siria y otro luga, cu hopi migrante pasando via Republica Checho, Slovakia of Aus-

West-Europa. Unzgran porcion di e migrantenan ey ta biaha den UE riba e ruta Balcanico, crusando e frontera zuid di Hungria cu Serbia of Croatia. Nan ta haci esaki a pesar di e muraya fronteral cu Budapest a cum-

trina traha na 2015 mientras p a mas cu 1 mion di migrante bay a drenta Europa, scapando guerra y pobresa na Siria, Irak y otro luga.

Hungria tin hopi tempo ta imponiendo regulacion streng riba migracion, oponiendo propuestanan di UE pa redistribui buscadonan di asilo entre e 27 pais miembronan. E corte mas halto di UE a dicidi na juni cu Hungria a viola e leyman di e bloc y e derechonan di e migrantenan por medio di forsa nan pa bira bay back Serbia.

Asina mes, a pesar di e politicanan streng riba migracion na Hungria, Slovakia ta bisa cu tin un aumento enorme den migrantenan biniendo for di su bisiña den parti zuid e aña aki. Segun e Ministerio di Asunto Interior, e pais a registra 39.688 migrante desde e comienso di e aña aki te cu dia 1 di october—un aumento 11 biaha mas grandi compara cu un aña pasa.

Skirbimento creativo: curso avansa

Biblioteca Nacional Aruba ta ofrece un curso cortico di skirbimento creativo Avansa cu ta cuminsa dia 23 di october. Docente di curso ta autor local, Sr. Vi Frank jr. E nivel ta avansa. E curso ta un biaha pa siman y lo dura 8 siman. E curso aki ta tuma lugar na biblioteca na Playa y ta pa adulto. Instruccion ta na Papiamento. Ultimo les ta dia 11 di december.

E curso aki ta tuma lugar na biblioteca dialuna atardi di 5or pa 7or, ariba e dianan; 23 di october, 30, 6, 13, 20, 27 di november y tambe 4 cu 11 di december 2023. Por registra via email: curso@bna.aw of yama na biblioteca na 528-1504. E curso ta costa 135 florin pa persona. Registracion ta cera diabierna dia 6 di october, cupo ta limita.

Esaki ta interesante pa tur esnan cu ya caba ta gusta skirbi ficcion (Storia) y ta desea di sigui siña mas y haya guia for di Vi Frank jr. Topiconan cu docente Frank ta trata ta: Dialogo, personahe, plot y conflicto, descripcion y escenario. Participantenan ta skirbi den idioma di



nan escogencia y por haci esaki den cualkier genero di nan escogencia. Participantenan ta haya tarea pa traha ariba den weekend y pa practica.

Sr. Vivienno Frank jr. a publica 2 buki y actualmente ta trahando riba un di tres publicacion. 'Damnatio ad bestias' (2020) y tambe Outpost Alto Vista and other cosmic horrors from Aruba (2020). Tur dos buki miembronan por fia na biblioteca y nan ta obtenibel na libreria local tambe pa compra.

HOH ta anuncia cu desde prome di october:

Clinica di dialisis ta trece cambio den orario di servicio

Team di clinica di dialisis na HOH ta informa comunidad tocante un cambio den nan orario di servicio unda e enfoka ta pa mehora calidad y tambe servicio na tur pashent. E adaptacion aki ta specialmente pa pashent cu ta ricibi e cuida di dialisis na HOH. E cambio aki lo yuda coordina e fluho di pashent miho unda lo cuminsa mas trempan pa asina pashent cu ta wordo atendi durante e di tercer shift no mester warda pa nan turno sino lo wordo yuda di biaha.

E orario nobo di dialisis desde 1 di october ta:

- dialuna- diaranson - diabierna di 7AM pa 10.50PM
- diamars- diahuebs - diasabra di 7AM te cu 7PM

Ta importante pa tene cuenta cu durante cada tratamento e mashin mester desinfecta cual ta tuma su debido tempo. Ademá, e orario nobo ta yuda e pashentnan caba e tratamento y haya miho asistencia di e nursenan cu lo por brinda miho atencion y dedicacion na nan pashentnan mirando cu no tin e siguiente pashent ta warda caba. Otro motibo principal tras di e cambio ta cu e orario nobo ta elimina e parti unda pashentnan ta caba pareu cu nan tratamento y asina lo tin menos aglomeracion na e departamento cu ta bon pa e parti di higiena.

E team di dialisis ya caba a comparti e informacion aki individualmente cu cada pashent pa loke ta nan orario nobo. Cada colega na dialisis di HOH ta dedica pa haci nan maximo esfuerso pa e estadia di nan pashent durante dialisis ta mas placentero posibel. Hospital semper t'ey y ta para firme den trece servicio y adaptacion unda cu ta necesario pa asina eleva e calidad di cuida pa comunidad di Aruba.




King Classic Sudoku





















						6		
			1	8	6	3		
		5					4	1
5							6	
		2					7	
		8		5				2
7				1	8			
2	3					5		
8		4	6				3	

Difficulty: ★★★★★

10/6

©2023 King Features Syndicate, Inc.

Resultado Sorteo 5 oktober 2023			
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte			
DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO
5612	9949	2594	7664
4545	9528	SUPER5	5291
0952	4385	02347	9460

MERDIA	ANOCHI		
 Sorteo # 4054 4146 1381 5920  FP  Sorteo # 4054 8619  Sorteo # 2110 9577  Sorteo # 4054 2261 Virgo  Sorteo # 928 962  X2	 Sorteo # 8062 1196 2044 5944  X2  Sorteo # 7106 2325  Sorteo # 1811 8642  Sorteo # 5865 8320 Virgo  Sorteo # 795 262  X3	 Sorteo # 0 x Jackpot 0 x Match 4+ 0 x match 4 0 x Afl. 12,00  Sorteo # 6260 0 x Jackpot 5 x Match 4 173 x Afl. 8,00  Sorteo # 0 x Jackpot 0 x match 4 0 x Afl. 500,00 0 x Afl 50,00 0 x Afl. 15,00  Afl. 420.000,-  Sorteo # 	 Joker Letter Proximo Jackpot 750.000,- 08-14-15-21-30 Proximo Jackpot 88.000,- Mega Ball: Proximo Jackpot 320.000,- 

Clasificado

ECONOMICO aviso@bondia.com

Personal GRATIS max. 20 palabra
FASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA
ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM
Email nos na
classified@csprv.com

SERVICIO PUBLICO

Limpieza pa cas y auto
Pressure wash cura di cas
Laba muebles, laba tapijt
laba vloer
Tel. 593 9464

SERVICIO PUBLICO

Buscando auto pa huur y na bon
prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

TA HUUR

Un apartment, 1 camber, baño,
sala, cushina, entrada priva
Madiki 67
Tel. 593 0769 / 593 3514
583 2034

SERVICIO PUBLICO

Nos ta chapi, corta y planta
mata, brinda tur servicio cu bo
cura mester. Tira sushi afo,
Tel. 738 1908

SERVICIO PUBLICO

Sushi den cura pa solamente
50,- pa buelta, nos ta lante
lague limpi
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO

Masaje reductores, terapias
para el dolor, terapia infraroja,
kinesiotape, tratamiento faciales
Avicenastraat #18 local A
Tel. 566 1412 / 561 8520

SERVICIO PUBLICO

Ta traha y renoba Cas
drecha dak, ta basha vloer,
pleister, verf cas, traha cura,
pega mosaico
Tel. 563 4168

TA BENDE

Piano (no electric), cama di
1 persona, set di sala, vario
schilderij. Pone bo prijs
Cell 594 3154

TA BENDE

1 box di palo den bon condicion
Fls.50.00
Tel. 560 8929

SERVICIO PUBLICO

Ta haci tur trabou di
construccion y carpinteria y tur
cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518 / 569 7539

SERVICIO

Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO

Nos ta haci trabou di
plomeria, electricidad,
hardineria incluye hiba sushi
Handy man.
Tel. 742 6250

SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece pa cuida di mucha
di dialuna pa diabierna y
weekend. Pa informacion
Tel. 558 7310

SERVICIO

Reforsamo papiamento-españo,
of españo pa papiamento pa
hende mayor y mucha
Tel. 563 4641

SERVICIO PUBLICO

Pa haci trabou di verf y chapi,
tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel. 630 5185

SERVICIO PUBLICO

Handyman
Pa trabou di verfmento
plumbing tuberia, chapi,
limpieza di cura, drecha mata
Tel : 567 1108

SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece servicio pa haci
reparacion di porta, ventana y
hopi mas. Pa mas informacion
Tel. 563 6762

SERVICIO PUBLICO

Pa trabou di data-entry of
update di bo administracion pls
contact:
Tel. 568 2339

SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece servicio di
electricista en general corto
circuito y mantencion
Tel. 566 5026

Sushi den cura?

Ta piki sushi cu pick-up
grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179

SERVICIO PUBLICO

Mi ta chapi, lanta sushi, corta
mata, transporta frididaire, was-
machine biew, drecha cas, etc.
Tel. 564 1979

SERVIO PUBLICO

Ta ofrece pa verf y chapi cura
bon prijs. Nos ta hiba e sushi.
Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610

TA BUSCA

trabou pa haci cas limpi,
negoshi of oficina
Tel. 561 3910



Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A

Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999

297-583-9610

F A V I

Primavera 233 Aruba

297-582-5051

297-582-5222

F E P O

Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016

297-583-6607

Fundacion Contra Violencia Relacional

Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba

Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan

Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud

Wilhelminastraat 19
Aruba

297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds

Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation

Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Rode Kruis Aruba

Pedro Gallegostraat 14
Tel. 297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17
B Aruba

297-588-9591

www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi

George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A

Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081



Dokter na warda

Oranjestad San Nicolas
Hospital Imsan
7:00 pm / 10:00 pm **24 ora**

Botica na warda

Oranjestad: San Nicolas:
Sta. Anna Seroe Preto
Tel. 586 8181 Tel. 584 4833

EMERGENCIA 911

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

Servicio di Taxi

**Aruba Transfer Tour &
Taxi C.A.**

Tel: 582 2116 / 582 2010

Taxi Adres Services (24h)

Tel. 587 5900

A1 Taxi Services Aruba

Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024



Tempo:

Awe tardi y awe nochi: par-
cialmente nubla cu chens pa
un awasero
Den marduga y mañan: par-
cialmente nubla cu algun
awasero breve

Temperatura maximo 32 gra-
do Celsius
Temperatura minimo 27 gra-
do Celsius
Indice di calor (heat index)

Pronostico di tempo

den y rond di oranan di mer-
dia: 33 pa 45 grado Celsius
UV index: 12

Bahada di solo : 6:27 pm
Subida di solo : 6:29 am

Biento:

Zwak te modera for di di-
reccionnan entre oost-noor-
doost y zuidoost;
Forsa 2 te 4 (7 te 30 km/ora, 4
te 16 nudo)
Temporalmente biento por ta
for di direccionnan
Varia; forsa 1 (1 te 6 km/ora,
1 te 3 nudo)

Situacion general di tem- po pa proximo 24 ora:

Humedad y instabilidad den
atmosfera ta keto bay abun-
dante. Esaki por combina cu
e calentamento den dia pa
produci localmente algun
awasero breve cu chens pa
lamper cu strena. Localmente
awasero por ta fuerte y causa
algun molester.

Condicionnan maritimo/ estado di lama:

Na partinan protegi di costa:
keto, rond di 1 pia.
Na partinan zuid: trankil, en-
tre 1 pa 2 pia.
Na partinan oost te noord-
west di costa:
Trankil te modera entre 2 pa
3 pia.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Candelaria Orman

Mihor conoci como “Candechi”
★14 Januari 1934 – †27 September 2023

Na number di su:

Mayornan: †Juan Orman y Maria Anita Orman-Zievinger

Yuinan stima: Soledad Orman y yui
†Rufina Orman
Silvia Orman y yuinan
Maria Anita Orman

Nieto/a nan stima: Solmarie Orman y Johairo Girón
y Famia, Silviene Pardo y yuinan, Silvion Pardo na
Hulanda

Bisanieto/a nan stima: Jay-Sell, Ilsiënne y J-Ziön
Girón, Qshon v/d Berg y Qrion Pardo

Rumannan: †Andrea Wernet-Orman
†Francisco Orman

Subrino/a nan: Ramon, Maricela, Jacqueline, Suzette,
Juan Francisco (Papito), Jacqueline, Sandra, Richard y
Wendy

Primo/a nan: Sargento Pascual Ras y Famia USA,
Nora Maduro y Famia, †Andrea Dirks y Famia, Marco
Lopez y Famia, †Trina Tromp-Zievinger y Famia,
Theodoor Orman y Famia

Madrina: †Cornelia Chirino y Famia

Amistad serca: Tico Mateo y Famia, Esmeralda Tromp
y Coralía Zievinger y Bisiña nan

Demás famia: Orman, Rombley, Pardo, Girón, v/d
Berg, Zievinger, Wernet, Petronila, Quant, Zijlstra,
Rasmijn, Wolff, Salazar, Ras, Maduro, Dirks, Lopez,
Chirino, Mateo, Ridderstap, Dania, Swan, Kemp,
Olivir, Tromp, Hoek, Ridderstaat, Kelkboom,
Sevinger, Charris, Holsman, Quandt, Dirks, Palm,
Francia, Vrolijk, Chundro, Lugo, Odor, Chay, Lopes,
Marquez, Pieterella Reyes, Kersen, Martinus, Carti y
tanto mas nos a lubida den nos tristeza.

Ta invita pa e acto di entierro cu lo tuma lugar
diabierna 6 di october 2023 na misa Pro Catedral san
Francisco di 9:00 pa 11:00 di mainta despues lo hiba
Candechi na su ultimo lugar di sosiego na santana
playa.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida di
menciona algun number di famia/amistad.

Ta duel nos cu despues di entierro nos no ta risibi
bishita di condolencia na cas.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Tur cos aki na mundo tin su ora y su
tempo.
Ora pa nace y ora pa muri,
Ora pa yora y ora pa hari.
Ora pa keda keto y ora pa papia.
Ora pa stima y ora pa odia.
Ora pa guerra y ora pa paz.



Cu imenso tristeza na nos curason, pero
cu hopi gratitud pa tur locual el a signifi-
ca pa nos, nos ta anuncia fayecimento di:

Gilbert François Dirksz

Mihor conoci como: “Gibi”
★16-03-1975 – †30-09-2023

Na number di su:

Casa: Jasmine Dirksz-Haseth
Yiu stima: Jesseline Dirksz
Mayornan: Francisco y Maria Dirksz-Kock
Rumannan: Ryan y Keila Dirksz-Briceño y famia
†Eddy Dirksz y Gladys Dirksz-Escobar

Sobrino: Geraint Dirksz
Ruman di criansa: Johnathan Koolman
Lindomar Kock Jr.

Suegro(a): †Eufrazio y †Virginia Haseth-Geerman

Omo y tantanan: Margarita Dirksz
Francisca Dirksz
Ida y Ahméd Soliman-Dirksz
Lorenzo y Elduvina Dirksz-Caléron y famia
Filomena Dirksz
Lucia Dirksz
Maria Dirksz y famia
†Hyacinto y Vera Kock y famia
†Anna y Theodoor Koolman y famia
Francisco y Aura Kock y famia
Macario y †Marucha Kock
†Maxima Kock y famia
†Toribio Kock y famia
Rosalia y †Boy Eugenia y famia
Swa y cuñanan:
Roberto y Filomena Haseth-Figaroa y famia
Horacio Haseth y famia
Ludwina y Felipe Suerte-Haseth y famia
Mena y Michel Wolff-Haseth y famia
Rudolph y Patricia Haseth-Giraldo y famia
David y Jelitza Haseth-Koolman y famia

Padrinonan:
Martin Kelly, Leo Koolman, Mena Dirksz
Iha: Mark

Primo y primanan
Mihor amigo: Juancho Croes

Tur su coleganan di Parke Nacional Arikok, tur su ex-cole-
ganan di AMC Unicon y Arvefa, amigo y amiganan, comer y
compennan, Bisiñanan y conocirnan

Famia: Dirksz, Haseth, Kock, Briceño, Koolman, Geerman,
Soliman, Calderon, Eugenia, Figaroa, Suerte, Wolff, Giraldo,
Lopez, Curiel, Rivero, Angela

Oportunidad pa condolencia: diahuebs 5 di October 2023 na
Aurora Funeral Home di 7:00 pa 9:00 pm

Ta invita pa acto di condolencia y entierro cu lo tuma lugar
diabierna 6 di October 2023 di 2:00 pa 4:00 pm na misa In-
maculada Concepcion, despues lo sali pa Santana catolico na
Sta. Cruz.

Nos sincero disculpa si den nos tristeza nos lo por a lubida un
of otro famia of conocir.
Despues di entierro nos no ta ricibi bishita di condolencia na
cas.
Gibby semper contento.

Gibby su deseo tawata pa compaña pa su ultimo lugar di
sosiego bisti na blauw.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Jozef (Baby) Donald Arends Jr.

Nov 7, 1961 Oct 2, 2023

Na number di su:

Yiunan:
†Misjah Arends
Jozef (Josy) Arends III y Melanie Castelar
Marialejandra Arends

Nieta:
Gilisjah Kock

Tata: †Jozef Donald Arends
Mama: †Ada Tarcila Arends-v/d Rec

Manera segunda Mama: Brigida Edwina Paula

Rumannan:
Tarcila y Roberto Wernet-Arends
Maria (Aka) Arends y Alberti (Ali) Wever
Alberto y Delia Arends-Daantje

Sobrino(a)nan:
Reinhard (Papito) y Zillah
Gianina (Nina) y Herman
Sue-Ellen y Ashley
Kristin y Bryan
Edward (Pucho) y Joyce
Andrea y Ruell
Alberti y Sueyeska

Pareha:
Miriam Maduro

Omonan, Tantanen, Primo y primanan, amigo y
amiganan na Aruba y den exterior

Despensa nos si den nos tristeza nos por a lubida
un of otro persona

Ta invita pa e acto di entierro cu lo tuma lugar
diasabra, Oct. 7, 2023 di 9am-11am na Aurora
Funeral Home, sigi pa Santana Catholico na
Oranjestad.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Si un hende muri, e por bolbe bek?
Lo mi warda tur e dianan cu mi ta obliga di warda,
te ora mi liberashon jega.
Lo bo jama, i lo mi contesta bo.
Bo ta anhela pa mira obra di bo man.
(Job 14:14-15)

Cu profundo tristesa y dolor na nos curason, nos ta
anuncia cu a fayece:



Sarah Vrolijk

Cariñosamete yama "Sarita y Nana"
03-11-1932 – 30-09-2023

Number di su:

Mayornan: †Juancito Vrolijk

†Maria Filomena Vrolijk- Yarzagaray

Mama di criansa: †Fransisca Vrolijk- Geerman

Yiunan stima: Jacobo Alex Croes

Veronica Croes y famia

Elizabeth y Marlon Quilotte- Croes y famia

Maria Filomena y Sixto Odor- Croes y famia

Nilo y Sila Vrolijk- Chiragali y famia

Nietonan stima:

Edgar, Gregory, Mitchell, Randolph, Yemail, Patrick,
Alexander, Kenrick, Nigal y Christiaan

Nietanan stima: Angelique, Lissette, Marylies,
Chrystal, Nathaly, Suen, Nilaishma, Sarah Nicole y
Zoë

Bisanietonan: Axel, Jehnrick, Jaden, Jathan,
†Oshwin, Arjen Jr., Aymon, Ashwin, Stuart,
Maeyson, Marvin, Davenier, Yamil, Zane, Adrian
Bisanietanan: Shanté, Kayleigh, Nyabelle, Shay,
Kioma, Akira, Jenneviene, Jennelaine, Gilyanne,
Maevah, Alessa, Isabella, Sophie, Ly-Ann

Rumanan: †Carlos y Olive Vrolijk- Fergunson
Annie y

Gumersindo Dijkhoff- Vrolijk

Juan y Irma

Vrolijk- Rasmijn

Amistadnan di cas: Ingrid, Anna, Greta y
Raymundo, famia Charles, Roosje y famia
Subrino y subrinanan, primo y primanan, famia
Vrolijk, Yarzagaray, Geerman, Croes, Joseph,
Ferguson, Maduro, Visser, Dijkhoff, Quilotte,
Odor, Kock, de Los Santos, Mathilda, Chiragali,
Rasmijn, Dilon- Haas, Martinez, Paskel, Ottens,
Ras, Werleman, de Leon, Lampe, Erasmus, de Mey,
Alcaria, Navas, Vrieswijk, Bergen

Gradicimento:

Soraida Maduro y Sheina Irausquin pa nan cuido

Ta invita pa acto di entierro cual lo tuma lugar na
Salon di Reino di Testigo di Jehova na Bubali,
diahierna 6 di oktober 2023 di 2'or pa 4'or di atardi.
Despues lo sali pa Santana Central Sabana Basora.
Nos ta pidi nos mas sincero disculpa, si pa algun
motibo, nos por a lubida algun familiar den e
momentonan aki di tristesa.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

"Dios ta amor y amor ta Dios,
Maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi
ta bandadi boso Curazon, mi por stens di loke
Señor ta hasi"
- Salmo 33

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di
Dios nos ta anuncia cu a bay laga nos den brasa
di Señor



Maria Elisabeth Tromp-Thodé

Mihor conoci como "Marian / Mama / Oma"
*29-08-1941 †30-09-2023

Casa: † Martinus Andres Tromp

Yiunan: Gianni Tromp y Marisa Tromp-Figaroa
Ruisandro Tromp y Maybeline Tromp-van der
Biezen

Elton Tromp y Shaska Kock

Nieta(o)nan: Kyla Tromp y Isabelle Tromp

Dwade Tromp y Sean Tromp

Tashmaine Boekhoudt

Rumannan: † Francisco (Fang) Thodé

† Francisca (Bibi) Thodé y yuinan Anjer (Ankie)
y Ronny

† Hilario (Jajo) y Theresita (Chita) Thodé-Tromp

y yuinan † Michael (Maiky), Patrick y Aldrin

Abelino (Lino) Thodé y Thelma Thodé-Croes

† Franklin (Frankie) Thodé

† John (Nona) Thodé

Evaristo (Vic) Thodé y Fatima Thodé-Plaza y
yuinan Favier, Mark y Favienne

Swa y cuñanan: Filomena Tromp y † Victor
Tromp y yui

Robert Tromp y Maria Tromp y yuinan

Wilfred Tromp y Rina Tromp y yuinan

Oscar Tromp y † Aleyda Tromp-Hurado y yui

Eric Tromp y Lilian Tromp-Croes y yuinan

Yvonne Tromp y yui

Swinda Tromp y Hose Tromp y yuinan

Ergard Tromp y Marianita Figaroa

Cuidadornan: Cas di machi (Cristina y e staff
completo di Cas di Machi)

Monique & Maria

Amiga stima: Avelina Garcia

Primo(a)nan, amigo(a)nan y conocirnan, bisi-
ñanan

Demas famia Thodé, Tromp, Vrolijk, Figaroa,
van der Biezen, Kock, Yarzagaray, Provence, ami-
gonan y amiganan y conocirnan na Aruba, Bo-
neiro, Hulanda, Puerto Rico; bisinjanan di Se-
roe Blanco y Weg Seroe Preto y Rooi Hundo, y
amigo(a)nan di cas.

Ta invita pa acto di entierro cual lo tuma lugar na
Misa San Francisco, dialuna 9 di oktober 2023 di
2'or pa 4'or di atardi. Despues di misa ta sali pa
Santana Central Sabana Basora. Despues di en-
terro no ta ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida
cualquier persona.

Administracion di Biden lo sigui cu vuelonan di deportacion pa migrantenan di Venezuela



(AP) - E Administracion di Biden lo sigui de-
prota migrantenan Venezolano, e grupo mas
grandi di migrantenan encontra na e frontera
cu Mexico luna pasa, back na nan pais eco-
nomicamente den problema mientras nan
yegada ta sigui aumenta.

U.S Homeland Security Secretary Alejandro May-
orkas, papiando na New Mexico diahuebs a cita
e medida nobo co un di e "consecuencianan es-
tricto" cu e administracion Biden lo tuma cu e ex-
pansion di camindanan legal pa e solicitantenan di
asilo. "Nos dos paisnan ta ser desafia cu un nivel
inespera di migracion," Mayorkas a expresa.

E vuelonan aki ta premira di cuminsa pronto segun
dos oficial di Merca, aunke nan no a provee detaye
specifico riba ki dia e vuelonan lo cuminsa bula. E
oficialnan no tabata autorisa di revela mas detaye di
e gobierno su plan y a papia cu AP bao condicion
di anonimidad.

E continuacion di e vuelonan di deportacion ta
bini poco despues cu e administracion a aumenta
e status di proteccion pa miles di Venezolano cu
anteriormente a yega Merca, nan mester a drenta
e pais prome cu 31 di juli e aña aki pa bira eligibel
pa e status di proteccion aki. Den crea mas protec-
cion oficial, President Joe Biden su administracion
a bisa e siman aki cu nan a determina cu "condi-
cionnan extraordinario y temporario ta preveni cu
e nacionalnan Venezolano por bolbe back safe."
Oficialnan di administracion no kier a revela de-
taye tocante con frecuente e vuelonan aki lo biaha
Venezuela ni a describi con venezuela a keda di
acuerdo pa acepta e ciudadanonan back, ademas
di bisa cu manera otro paisnan rond di Mundo,
Merca tin hopi tempo ta encurasha Venezuela pa
accepta su nacionalnan back. Cuba, otro adversa-
rio di Merca, a anuncia anteriormente e aña aki cu
nan lo cuminsa acepta deportadonan di Cuba pero
solamente a tin un vuelo pa luna.

MEXICO - ESTADOS UNIDOS



Weekly SPECIALS



<p>WAS 33.99</p> <p>27.99</p> <p>Per KG</p>  <p>Angus Chuck Tender/Braadstuk</p>	<p>WAS 17.49</p> <p>14.49</p> <p>Per KG</p>  <p>U.S. Procureur Filet Steaks</p>	<p>WAS 14.95</p> <p>12.95</p> <p>Per KG</p>  <p>Broccoli Crown</p>	<p>WAS 17.95</p> <p>13.85</p> <p>Per BAG</p>  <p>Grapes Red Seedless 2lb</p>
--	--	--	--

<p>WAS 6.29</p> <p>4.95</p> <p>Per KG</p>  <p>Avocado (Awakoti)</p>	<p>WAS 18.49</p> <p>15.49</p> <p>Per KG</p>  <p>Chicken Cutlet Hot/Spicy</p>	<p>WAS 9.49</p> <p>8.95</p> <p>Per BAG</p>  <p>Potatoes Russet 5lbs</p>	<p>WAS 8.99</p> <p>4.59</p> <p>Each</p>  <p>Blue Band Halvarine 500gr</p>	<p>WAS 8.49</p> <p>7.95</p> <p>Per BAG</p>  <p>Apples Gala 3lbs</p>
---	--	--	---	---

DIARY/FROZEN

<p>WAS 6.49</p> <p>4.89</p> <p>Each</p>  <p>Gwoon Goed Begin 500gr</p>	<p>WAS 4.39</p> <p>3.29</p> <p>Each</p>  <p>Melkan Kookroom 20 Procent 250ml</p>
--	--

HBC/GM

<p>WAS 7.79</p> <p>6.99</p> <p>Each</p>  <p>Aquafresh Toothpaste Sensitive 5.6 z</p>	<p>WAS 1.10</p> <p>0.89</p> <p>Each</p>  <p>Sencefresh Toothbrush Soft Comfort Clean 1ct</p>
---	--

DELI/BAKERY

<p>WAS 1.80</p> <p>1.75</p> <p>100 GR</p>  <p>Jonge Kaas</p>	<p>WAS 4.99</p> <p>3.99</p> <p>100 GR</p>  <p>Yorkham</p>
--	---

DRY FOOD

<p>éxito</p> <p>6.99</p> <p>Each</p>  <p>Ekono Oat Flakes 1000G</p>	<p>éxito</p> <p>5.89</p> <p>Each</p>  <p>Taeq Green Tea Flavor of Lula 30g</p>	<p>éxito</p> <p>5.99</p> <p>Each</p>  <p>Taeq Six Pack Granolitas 210g</p>	<p>éxito</p> <p>3.99</p> <p>Each</p>  <p>Frescampo Beans with Bacon 300g</p>	<p>éxito</p> <p>7.49</p> <p>Each</p>  <p>Frescampo Whole Heart of Palm 330g</p>
---	--	---	--	---

SUPER
Do it Center.

VALID FROM
06 OCT - 12 OCT 2023
and while supplies last

SUPER Do it Center Aruba | Shaba 3, Noord Aruba | 5831111 | customerservice@doit.aw